

# ஈழநாடு

வார மலர் EELANADU VARAMALAR

மலர் 28 ஆனி 29 ஷவ்வா 5 இதழ் 152  
 யாழ்ப்பாணம் ஞாயிற்றுக்கிழமை (13-7-86)

போராளிகள் குழுத் தலைவர்கள்

## இந்திய அதிகாரிகளுடன் பேச்சு நடத்துவர்

சென்னை, ஜூலை 12  
 இனப்பிரச்சனை குறித்து இலங்கை அரசு முன்வைத்துள்ள ஆலோசனைகள், திட்டங்கள் தொடர்பாக வரிவாக ஆராயும் பொருட்டு சென்னையிலிருந்து இன்று தமிழ் போராளிகள் குழுத்தலைவர்கள் புதுடில்லி விரைந்துள்ளார்கள்.  
 இவர்கள் இந்திய வெளியுறவுத்துறை அதிகாரிகளுடன், இவ்விடயம் குறித்து ஆலோசனை நடத்துவார்கள்.  
 இதனிடையே நேற்று இந்திய நிர்வாகத்துறை இணை அமைச்சர் திரு. பி. சிதம்பரத்தையும் சந்தித்துப் பேசினார்கள். [13]

## ● அரசியல் கட்சிகளின் மாநாடு ● மாகாண சபை அரசின் நடவடிக்கையை எதிர்த்து இன்று மாபெரும் ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலம்

[அலுவலக நிருபர்] அரசியல் கட்சிகளின் மாநாட்டையும் மாகாண சபையையும் எதிர்த்து இன்று மத்திய அரசு உள்ளிட்ட சர்வதேசமும் தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத்தை அங்கீகரிக்குமாறு கோரியும் யாழ்ப்பாணம் ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலம் ஒன்றை இன்று நடத்தவுள்ளார்கள். இன்று காலை 9 மணிக்கு திட்டமிட்டபடி மருதமாமடம் சந்தியில் யாழ்ப்பாணம் குடா நாட்டிலுள்ள சகல தனியார் பஸ் உரிமையாளர்களும், தங்கள் வாகனங்களை போக்குவரத்து வசதிக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்குமாறு பொதுமக்கள் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளனர். மேலும் இவ்வூர்வலத்தில் சகல தொழிற்சங்கங்களையும் வெகுஜன அமைப்புகளையும், பொதுஸ்தாபனங்களையும் கலந்து கொள்ளுமாறும் அவ்வேண்டுகோளில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ்பேசும் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டத்தை பின் தள்ளும் அரசியல் கட்சிகளின் மாகாணத்தையும் மாகாண சபைத் தீர்வையும் மற்றும் சில சலுகைகளையும் அரைகுறைத்தீர்வுகளையும் இவ்வூர்வலம் தெரியப்படுத்துவதாவும் அவ்வேண்டுகோளில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (மா)

# ● “நேரடி பேச்சுக்கள் திருப்தியளித்தால் போராளிகள் தலைவர்களையும் பங்குபற்றுமாறு கோருவோம்”

## அமிர்தலிங்கம் விசேஷ பேட்டி

கொழும்பு, சனி  
 “இனப்பிரச்சனைக்கு பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வுகாணும் பொருட்டு ஜனநாயக திரு. ஜெயவர்த்தனவுடன் நாம் நடத்தும் பேச்சுக்கள் திருப்தியளிக்கும் பட்சத்தில், போராளிகள் குழுத் தலைவர்களையும் பேச்சுக்களில் கலந்து கொள்ளுமாறு கோருவோம்.”  
 இவ்வாறு தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் செயலாளர் நாயகம் திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் இலங்கை வந்தடைந்த சிலமணி நேரத்தின் பின் ‘ஈழநாடு’வுக்கு அளித்த விசேஷ பேட்டியில் போது கூறினார்.  
 திரு. அமிர்தலிங்கம் பேட்டியில், “அரசின் ஆலோசனைகள் அனைத்தையும் நாம் ஏற்கவில்லை, நாம் முன் வைத்து அரசினால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படாத விடயங்கள் குறித்து மீண்டும் நாம் விரிவாக பேச்சு நடத்துவோம்” (12ம் பக்கம் பார்க்க)

## மன்னார்க் கடலில் இயந்திரப் படகின் மீது பிரங்கி ‘ஹெலி’ தாக்குதல்

யாழ்ப்பாணம் ஞாயிறு மன்னார்க் கடல் பிரதேசத்தில் சென்று கொண்டிருந்த இயந்திரப்படக மீது பிரங்கி யாலும் ஹெலிகொப்டரிலிருந்தும் குண்டுவீசப்பட்டதால் அப்படகிலிருந்தவர்கள் பலியானதுடன் படகும் தீப்பற்றி எரிந்தது.  
 நேற்றுமாலை இச்சம்பவம் இடம்பெற்றது. விடத்தெரிவுக்கு 2 மைல் தூரத்தில் இயந்திரப் படகை சென்று கொண்டிருந்த போது ஹெலிகொப்டர் ஒன்று பறந்து சென்று கப்பலை நோக்கி சரமாரியாகத் துப்பாக்கி வேட்டுக்களைத் தீர்த்ததுடன் குண்டுகளை வீசியதால்வும் மேலும் அப்படகை நோக்கி வாய்ந்த பிரங்கிப்படகும் பிரங்கியால் சுட்டதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.  
 தமிழீழ விடுதலைப்புலிகளின் செய்திப்பலகையில் இத்தகவல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

## ● கொழும்பு சென்ற மிளகாய் லொறி தீக்கிரை விவசாயி அடித்துக் கொலை சாரதி, கிளிநொறி படுகாயம்

யாழ்ப்பாணம் ஞாயிறு நேற்று 4 மணியளவில் குரு யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து நாகலுக்கு அண்மையிலுள்ள வெல்சாரப்புர என்ற இடத்தில் சென்ற லொறி எரிக்கப்பட்டது. மிளகாய் கொடுத்த காரரான விவசாயி அடித்துக் கொல்லப்பட்டார். படுகாயம் டைந்த சாரதியும் கிளிநொறி ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார்.  
 நேற்று 4 மணியளவில் குரு விவசாயமடுவில் உள்ள விவசாயி மிளகாயை இந்த லொறியில் ஏற்றிக் கொழும்புக்குக் கொண்டுசெல்லும் போது வெல்சாரப்புரவில் இனத்தொறியாத நபர்கள் லொறியை மறித்து மூவருக்கும் அடித்தனராம். இச்சமயம் விவசாயி இறந்தார். (11ம் பக்கம் பார்க்க)

கூட்டணிக்குழு கொழும்பு வந்தது  
 கொழும்பு, சனி.  
 இனப்பிரச்சனை சம்பந்தமாக ஜனநாயக ஜெயவர்த்தனவுடன் நேரடியாகப் பேச்சு வார்த்தை நடத்தும் பொருட்டு 5 பேர் கொண்ட த. வி. கூ. குழு கொண்டு இன்று காலை கொழும்பு வந்து சேர்ந்தது. த. வி. கூ. செயலதிபர் திரு. அமிர்தலிங்கம், தலைவர் திரு. சிவசிதம்பரம், திருவாளர் ஆனந்தசங்கரி, வி. யோகேஸ்வரன், ஆர். சம்பந்தன் ஆகியோர் இடம்பெற்றுள்ளனர்.

நிலைமை சீராகும் வரை சலுகை  
 லண்டன் ஜூலை 11,  
 “சுவீஸ் அரசிடம் அகதிகள் அந்தஸ்துகோரி மனுக்கள் செய்து நிராகரிக்கப்பட்ட இலங்கைத் தமிழர்கள் அனைவரும் உடன்திருப்பி இலங்கைக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட மாட்டார்கள்” என்று சுவீஸ் அரசின் சார்பில் பேசிய அரசு பிரதிநிதியான திரு. பீற்றர் கூறியுள்ளார்.  
 இலங்கையில் வன்செயல் (12ம் பக்கம் பார்க்க)

# விவரம்

## விற்பனைக்கு

கருவாடுக்கேற்ற அரைத்த உப்புத்தூள் மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் பெற்றுக் கொள்ளலாம். M G M 777 K K S. Road, Jaffna. T. P 22611 [C 3365]

கணினிவகை சருட்டுகத் தமான புளையிலை தயாரிக்கப்பட்டது. தேவையான வியாபாரிகள் கீழ்க்காணும் விலாசத்தில் தொடர்பு கொள்ளவும்: S T. கணினிவகை, No.5, லளாக வீதி, திருநெல்வேலி. [C 3386]

மிகவும் நல்ல நிலையிலுள்ள [England make Incubator] 100 முட்டை அடைவைக்கக் கூடிய குறைந்த மண்ணெண்ணையில் இயங்கும் குஞ்சு பொரிக்கும் மெசின் விற்பனைக்குண்டு. சிக் அன்னைஸ்ராஸ்லிவீதி, யாழ்ப்பாணம். [C-3421]

வீட்டுத்தளபாடங்கள் Show Case, கட்டில், அல்மாரி, கண்ணாடிமேசை Dressing Table, தையல்மெஷின், Kenwood Chef, எவர்சில்வர், Pyrex ஈசெர், Formica சாப்பாட்டுமேசை, கதிரைகள், ஹோல் செர், Sanyo Oven, Baby Cot, மற்றும் பல உடன் விற்பனைக்குண்டு. 326, Main Street, யாழ்ப்பாணம். (மாவட்டச் சந்தி.) C 3414]

வீட்டுக்குரிய சகலவிதமான மரத்தளபாடங்கள் யன்னல், நிலை, கதவு, இரும்புக் கேள், கிறில் தளபாடங்கள், மரக்கடைச்சல் பொருட்கள் அனைத்தும் விற்பனைக்குண்டு. அபிராமி மரத்தொழிற்சாலை, ஈழநாடு அருகில், 75, மானிப்பாய் ரோட், யாழ்ப்பாணம். [C 3435]

பலவண்ண Love Birds விற்பனைக்குண்டு. தொடர்பு: 12, நல்லூர் குறுக்குவீதி, யாழ்ப்பாணம். [C 3442]

நல்லநிலையிலுள்ள 86 ஸ்டீ 5642 HONDA MB 8 விநாடிக் குண்டு. தொடர்பு: நித்தியா நந்தம் 131/4, பருத்தித்தறை வீதி, நல்லூர். நல்லூர் சிவன் கோயில் முன்பாக உள்ள ஒழுங்கை. [C 3453]

Imperial-Standard தட்டச்சு யந்திரம் [Typewriter] ஆங்கிலம், உடன் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: Fudo Enterprises, 39/17, மின்சார நிலையவீதி, [3 ம் ஒழுங்கை], யாழ்ப்பாணம். [C 3456]

## தேவை

நாடிஸ் தயாரிப்பதில் அனுபவம் உள்ளவர்கள் தேவை. அதற்குரிய உபகரணங்களும் இருந்தால் எம்மோடு தொடர்பு கொள்ளவும். 132, ஆடிய பாத வீதி, கொக்குவில்மேற்கு. கொக்குவில். [3357]

சமையல் வேலைகளில் உதவி புரிய ஒருவர் வேண்டும். ஆணை, பெண்ணை தனித்தாளாய், உதவியற்றாராய் இருப்போர் நேரில்வருக. புதுவாழ்வு நிலையம், ஆணைக்கோட்டை. [C 3449]

நன்கு அனுபவமுள்ள சமையல் வேலை தெரிந்தவர்களும், வெயிற்றர் வேலை செய்யக் கூடியவர்களும் உடன் தேவை. நேரில்வரவும். நிக்கோசுவிர்ஸ் அன் கிறீம் கவுஸ், 370, ஆஸ் பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். [C 3454]

## தேவை

எவ்வகை இனமாயினும் இறைச்சிக்கு சோழி தேவை. உயர்நகபட்ச விடையுடன் நேரில் வந்து பெற்றுக் கொள்ளப்படும். ஹோட்டல் பரடைஸ், 91, சஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம். T P 23:31 [C 3418]

அப்பளம் தயாரிப்பதில் அனுபவம் உள்ள பெண்பிள்ளைகள் தேவை. சம்பளம் 25/- - 30/- வரை தகைமைக்கேற்றவாறு கொடுக்கப்படும். ஆண்களும் தேவை அனுபவம் உள்ளவர்கள் மட்டும். 18, கொண்டலடி லேன், நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். [C 3356]

தெல்லிப்பனையில் அமைந்துள்ள தொழிற்சாலைக்கு அனுபவம் உள்ள ஒரு வேதமன் தேவை. 40 வயதுக்கு மேற்பட்டவராகவும், தெல்லிப்பனையிலிருந்து 3 மைல் சுற்றூடலில் வசிப்பவரும் விரும்பத்தக்கது. 18-7-86 க்குமுன் விண்ணப்பிக்கவும் டயானி எலெற்றிக்கல்ஸ், 222, ஸ்ராஸ்லிவீதி, யாழ்ப்பாணம். [C 3433]

## மணப்பந்தல்

டாக்டர், எஞ்சினியர், எக் கவுண்டன்ர், வங்கியாளர், ஆசிரியர் முதலானோர் எல்லா இன மதத்திலும் இருக்கிறார்கள். ஞாயிற்றுக்கிழமையில் வரவும். வெளிநாட்டில் வேலை செய்யும் மணமக்களும் இருக்கிறார்கள். மங்கள ஏஜென்சி, கொய்யாத்தோட்டம், யாழ்ப்பாணம். [C-3412]

யாழ். இந்து வேளாள விஞ்ஞானப் பட்டதாரிக்கு 32 வயதிற்குட்பட்ட நற்குணம் அழகு பொருந்திய தொழில் புரியும் விஞ்ஞான பட்டதாரி பணப்பெண தேவை. ஏனைய பட்டதாரிகளும் குறிப்பு சகல விபரங்களுடன் விண்ணப்பிக்கலாம். வளம்பர இல: 3415, C/o ஈழநாடு, யாழ்ப்பாணம். [C 3415]

## வாடகைக்கு

மானிப்பாய் தபாற் கந்தோருக்கு அருகாமையில் நவீன வசதிகளுடன் வீடுவாடகைக்கு உடனடியாக விடப்படும். விபரங்களுக்கு நேரில் வரவும். தமயந்தி அச்சம், மானிப்பாய். [C-3405]

## வைத்தியம்

நாட்பட்ட நோய்க்கு விசேட சிகிச்சை அளிக்கப்படும். ஜெயந்தி கிளினி 218/5, பலாலி வீதி, கந்தர்மடம், யாழ்ப்பாணம். [C 3164]

## விற்பனைக்கு

A/L வகுப்பிற்கான யாழ். பிரபல ஆசிரியரின் "பொருளியல்" வினாவிடை சகல புத்தகக் கடைகளிலும் கிடைக்கும். [நியூ ஸ்ரார் வெளியீடு] (C 3303)

A/L மாணவர்களுக்கான "கணக்கியல் கோட்பாடுகள்" [Accountancy Theory] சகல புத்தகக் கடைகளிலும் கிடைக்கும். [C3302]

## வகுப்புகள்

5-ம் வகுப்பு முதல் 10-ம் வகுப்பு வரையிலான பாடசாலை மாணவர்களுக்கு காலை மாலை விசேட ஆங்கில வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன ஏனையவர்களுக்கும் தவணைக்கால விசேட ஆங்கிலப் பயிற்சி வகுப்புகள் உண்டு. விபரத்திற்கு: V K பிள்ளை, மணி யார்பதி ஒழுங்கை, கொக்குவில் மேற்கு, கொக்குவில். [C 3440]

## தவறிவிட்டது

எனது Deposit Certificate Central Finance இலக்: 076415 கொண்டது. யாழ். நியூமார்க்கட்டில் தவறிவிட்டது. கண்டெடுப்பவர் பின்வரும் விலாசத்தில் தொடர்பு கொள்ளவும். சி. க. ப்ரேம ரூபன், C/o T. காசிநாதன், 19, பிரப்பங்குளம் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (C 3437)

## பயிற்சி

Radio T. V. தொழில் நுட்ப பயிற்சி வகுப்புகள் ஆரம்பம் 15-07-86. விபரங்களுக்கு எலக்ரோனிக் ரெயினிங் சென்டர், வி. நித்தியானந்தன், கல்வளை ரோட், சண்டி லிப்பாய். [C 3457]

பொ. காங்கேசன் சட்டத்தரணி, திருநெல்வேலி.

## பின்னூறுதிக்கட்டளை பற்றிய அறிவித்தல்

யாழ்ப்பாணம் மாவட்ட நீதிமன்றத்தில் "கௌரி பவனம்" கொக்குவில் கிழக்கு ரெம்பிள் ரோட்டைச் சேர்ந்த நாகமுத்து சிவசுப்பிரமணியத்தின் மரணசாதனையில் லாச் சொத்துக்கள் விடயத்தில் - காலம்சென்றவர் நாகமுத்து சிவசுப்பிரமணியம் கைம்மென் சிவபாக்கியம் "கௌரி பவனம்" கொக்குவில் கிழக்கு, ரெம்பிள் ரோட்.

மனுதாரர்: - மனுதாரர்: வழ. இல: தத்துவம்/3981 எதிராக

1. சிவசுப்பிரமணியம் பாஸ்கரன்
2. சிவசுப்பிரமணியம் சுதா கரன்
3. இரத்தினகோபால் சிவகோபால்
4. பெண் கௌரி
5. நாகமுத்து சிவசுப்பிரமணியம் மகள் மைதிவி.
6. [பராயமற்றவர்- எல்லோரும் "கௌரி பவனம்" கொக்குவில் கிழக்கு, ரெம்பிள் ரோட்.

சோமசுந்தரம் சிவசுப்பிரமணியம் [இவர் 5-ம் எதிர் மனுதாரின் பாதுகாவலராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்] ரெம்பிள் ரோட், கொக்குவில் கிழக்கு, கொக்குவில்.

எதிர்மனுதாரர்கள் மேலே குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் இலக்கம் கொண்ட மரணசாதன வழக்கு மேலே குறிப்பிடப்பட்ட மரணமெய்தியவரின் மரணச் சொத்துக்களையும், உடமைப் பொருட்களையும் நிர்வகிப்பதற்கு மேலே குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் மனுதாரர் நிர்வாகப் பத்திரம் தனக்கு வழங்குமாறு இந்நீதிமன்றத்தில் இவ்வழக்கைத் தொடுத்தமையிலே இந்நீதிமன்றம் அவர் கோரிக்கைக்கு இணங்கிப் பின்னூறுதிக்கட்டளை பதியப்பட்டுள்ளதென இத்தால் அறிவிக்கப்படுகிறது.

இது சம்பந்தமாக அக்கறையுள்ள ஆள் எவரும் 1986-ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 22-ம் திகதி முற்பகல் 9-00 மணிக்கு இந் நீதிமன்றத்தின் முன்னர் தோன்றி இவ்வழக்கில் பதியப்பட்ட பின்னூறுதிக்கட்டளையை ஏன் முற்றானதாகப்படலாகாது என்பதற்குத் தக்க காரணமிருப்பின் அதனை இந் நீதிமன்றத்துக்குக் காட்டுமாறு இத்தால் தேவைபடுத்தப்படுகின்றார்.

இந்த 1986 ம் ஆண்டு ஆடி மாதம் 10 ம் திகதி என்னால் வரையப்பட்டது.

பொ. காங்கேசன், மனுதாரின் சட்டத்தரணி. நீதிமன்றக் கட்டளைப்படி, பதிவாளர், கு. குலசிங்கம், யாழ்ப்பாணம் மாவட்ட நீதிமன்றம். (C-3430)

## சேவை

ரோனியோ, தட்டெழுத்து, அச்ச வேலைகளும் மிகவும் சிறந்த முறையில் செய்து கொள்ள நாடுங்கள் தயா அச்சம், 138, நாவலர் ரோட், யாழ்ப்பாணம். [C 3434]

திருப்பதியான சேவைகள் "போட்டோஸ்டர்", பிரதிகள் "ரோனியோ" பிரதிகள், "தமிழ் - ஆங்கில ரைப்பிங்" வேலைகள் யாவுக்கும், கிளின் க்ட். 239, மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம் [C 3367]

மிருதங்கம், வயலின், கிறார் உட்பட சகல விதமான வாத்திய கருவிகளும் விற்கவோ வாங்கவோ அல்லது பழுது பார்க்கவோ உடனடியாகத் தொடர்பு கொள்ளவும்: கோவிந்தபிள்ளை விஜயகுமார், 192/1, நாவலர் ரோட், யாழ்ப்பாணம். [C 3379]

மோட்டர், மின்விசிறி, மின் அடுப்பு, ரான்ஸ்போமர், கிறைண்டர், வாசிங்மெஷின், ஸ்ராட்டர், ரிப்கவிச் ஆகியன திருத்தும், நினைவடிங் செய்ய, வீட்டு வயறிங் செய்ய ஒமேகா, மானிப்பாய் வீதி, யாழ்ப்பாணம் (ஈழநாட்டிற்கு எதிரில்) பழுதடைந்த மேற் குறிப்பிட்ட உபகரணங்கள் விலைக்கும் வாங்கப்படும். [C 3390]

காரைநகரில் அரசாங்க அனுமதிபெற்ற மொழி பெயர்ப்பாளர் பிறப்பு, விவாகம் மற்றும் பத்திரங்கள் ஆங்கிலத்தில் சிறந்த முறையில் பொழிபெயர்த்தும், ஆங்கிலக் கடிதங்கள் 'டைப்' செய்தும் பொருப்பார்கள். க. பத்மநாதன், வாரி வளவு, காரைநகர். [C 3451]

அரசாங்க அனுமதிபெற்ற மொழிபெயர்ப்பாளர் பிறப்பு, விவாகம் மற்றும் பத்திரங்கள் ஆங்கிலத்தில் சிறந்த முறையில் மொழிபெயர்த்தும் ஆங்கிலக்கடிதங்கள் 'டைப்' செய்தும் கொடுப்பார்கள். பாதுகாப்பான இடம். கணபாலா ஸ்ரோர்ஸ், 24, (3மல் மாடி) யாழ். நவீனசந்தை, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி 23806. [C3452]

## சேவை

G. C. E. O/L அனுபவ ஆசிரியர்களைக் கொண்டு கணிதம், ஆங்கிலம், தமிழில் திறமைச்சித்திபெற ரீயூசன் தரப்படும். வாடகை வீடுகள் அறைகள் தேவையானோர் விண்ணப்பிக்கவும். பங்கள ஏஜென்சி, கொய்யாத்தோட்டம், யாழ்ப்பாணம். (C3413)

## WANTED

(1) Office Assistant with experience. (2) Research Trainees (Graduate) Apply before 25-7-86. Secretary, Ootru Organisation, Mari Amman Lane, Thirunelvely, Jaffna. C 3450

## பண்டத்தரிப்புப் பரிஷ் ப. நோ. கூ. சங்கம் வெற்றுச்சாக்குக் கேள்விப்பத்திரம்

பண்டத்தரிப்புப் பரிஷ் ப. நோ. கூ. சங்கத்தால் வெற்றுச்சாக்கு விற்பனைக்கான கேள்விப்பத்திரங்கள் கோரப்படுகின்றன.

விண்ணப்பப் படிவங்கள் பெறவிரும்புவோர் மீளாளிப்புப்பணமாக ரூபா 250/-ம், மீளாளிக்கப்படாத பணமாக ரூபா 25/-ம் செலுத்தி பற்றுச்சீட்டுக்காண்பித்து விண்ணப்பப்படிவங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். விண்ணப்பப் படிவங்கள் பெற வேண்டிய கடைசித் திகதி 19-07-86. கேள்விப்பத்திரங்கள் யாவும் பொது முகாமையாளர், பண்டத்தரிப்புப் பரிஷ் ப. நோ. கூ. சங்கம், பண்டத்தரிப்பு என விலாசமிடப்பட்டு பதிவுத்தபாலில் அனுப்பப்படல் வேண்டும். கடித உறையின் இடது பக்க மேல் மூலையில் "வெற்றுச்சாக்குகளுக்கான சேள்வி" எனக் குறிப்பிட்டு 25-07-86 காலை 10-00 மணிகுமுன் கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்பி வைக்கப்படல் வேண்டும்.

பொது முகாமையாளர், பண்டத்தரிப்புப் பரிஷ் ப. நோ. கூ. சங்கம், பண்டத்தரிப்பு. A 922

## திருமண அழைப்பு

அன்புடையீர்! நிசமும் அகலிய வருடம் ஆனிமாதம் 29-ம் நாள் (13-7-86) ஞாயிற்றுக்கிழமை பகல் 8-27 மணி தொடக்கம் 10-04 மணிவரையுள்ள சிங்கலக்கிள சபமுகூர்த்தத்தில்,

எமது புத்திரன் திருநிறை செல்வன் க. செல்வராசா அவர்களுக்கும் எமது புத்திரி திருவளர் செல்வி ரோகினி அவர்களுக்கும்

திருமணவிழா திருவருள் நலத்தினால் யாழ். நாச்சிமார் கோவில் நடைபெறும். தங்கள் தங்கள் குடும்ப சமேதரராய்ச் சமுசந்தந்து மணமக்களை ஆசீர்வதிக்கும் வண்ணம் அன்புடன் அழைக்கிறோம்.

மணமகள் இல்லத்தில் 16-7-86 புதன்கிழமை விருந்துபசாரம் நடைபெறும்.

இங்ஙனம் தங்கள் நல்வரவை விரும்பும்: இ. மகாலிங்கம் குடும்பத்தினர், மடத்தடி, இல. 88, பத்திரகாளி கோவிலடி, மாவட்டபுரம், வண். வடமேற்கு, தெல்லிப்பளை. யாழ்ப்பாணம். [C-3447]

# மாகாண சபைகள் மற்றுமொரு அரசியல்

இனப்பிரச்சனையை அரசியல் ரீதியாக, பேச்சுவார்த்தை மூலமாகவும், உடன்படிக்கை வாயிலாகவும், தீர்ப்பதற்கென அதி உச்சம ஜனாதிபதி அவர்கள் சில திட்டங்களை அதிகாரப்பரவலாக்கல் என்ற அடிப்படையில் மக்கள் முன்னும், தமிழீழ விடுதலைப் போராளிகள் முன்னும், ஏன் உலகத்தின் கண்ணாட்டத்திற்காகவும், சென்ற மாதப் பிற்பகுதியில் சமர்ப்பித்துள்ளார்

தமிழ்மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் கட்சிகள் பங்குபற்றாத சர்வகட்சி மகாநாட்டில் சமர்ப்பித்த யோசனைகளின் பின் ஜனாதிபதி அவர்கள் கூட்டிய பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் கூட தான் சமர்ப்பித்த திட்டங்களையும், யோசனைகளையும் சில தகுந்த மாற்றங்களைக் கொண்டு, தமிழ்மக்கள் ஏற்றுக் கொண்டாலென்ன, ஏற்றுக் கொள்ளாவிட்டாலென்ன அன்றைய அமுலாக்கிய திருவேணன் என வலியுறுத்திக் கூறியுள்ளார். மேலும் ஒற்றையாட்சியின் கீழ், தனிமாகாண நிர்வாகங்கள் என்பவற்றின் உறுதியான அமைப்பிற்குள் நடைமுறைப்படுத்தக் கூடிய மாற்றங்களை ஏற்படுத்துவதற்கான ஆக்கபூர்வ ஆலோசனைகளை தன்னை ஏற்க முடியுமெனவும் கூறியுள்ளார்.

ஜனாதிபதி அவர்கள் சமர்ப்பித்துள்ள திட்டங்களையும், பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் கொடுத்த விளக்கங்களையும் ஆராயும் பொழுது மக்களின் உடன்பாடோ அல்லது அவர்களின் நிராகரிப்போ அர்த்தமற்றது என்றே கூறவேண்டியுள்ளது இவ்விதமான பான்மையுடன் செயற்படுத்தும் தீர்மானது தமிழ் மக்களுடைய அபிவிருத்தி என்பதையும் திருத்தி

## சூழ்ச்சியா?

### பாதுகாப்பு

மாகாண காவல் படையானது தேசிய காவற்படைக்கு கட்டுப்பட்டதாகவே அமையும் ஏனெனில்,

(அ) மாகாண காவல் படையின் தலைவர் தேசிய காவல் படையின் தலைவரால் நியமிக்கப்படுவார்.

[ஆ] மாகாண காவல்படை அதிகாரிகள் பதவியுயர்வு மூலம் தேசிய காவல்படையில் சேர்த்துக்கொள்ளப்படுவார்.

(இ) மாகாண காவல்படையினர் மீதான ஒழுங்கு நடவடிக்கைகள் மூலம் ஏற்படும் மேல் முறையீடுகளை தேசிய காவல்படை பரிசீலனை செய்வதற்கான வழிமுறைகளை வகுத்துள்ளமை.

(ஈ) மாகாண காவற்படைக்கு சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் யாவரும் தேசிய ஆணைக்குழுவினால் தெரிவு செய்யப்படுவதற்கான வழிமுறைகளை வகுத்துள்ளமை. இவ் ஆணைக்குழுவில் அங்கம் வகிக்கும் மூவருள் இருவரை மத்திய அரசாங்கத்தால் நியமிப்பதற்கான அவசரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. மாகாணங்களில் நடைபெறும் குற்றவியல் செயல்களை தடுத்த செய்வதும் கண்டுபிடிப்பதும் தேசிய காவற்படையினரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. மாகாண காவல் படையினருக்கு வரையறுக்கப்பட்ட பொறுப்புகள் மட்டுமே கொடுக்கப்படும். ஜனாதிபதி அவசியமெனக் கருதுமிடத்து

சியலமைப்பில் உறுதியான காப்பீடுகள் இல்லாவிடின் ஜனாதிபதியால் நியமிக்கப்படுகின்ற உத்தேச நிதி ஆணைக்குழுவானது மாகாணங்களுக்கு கிடையில் பாரபட்சமான முறையில் செயற்படமுடியும் ஒவ்வொரு மாகாணமும் மத்திய அரசிடமிருந்து குறைந்த பட்சம் எவ்வளவு நிதியைப் பெறவேண்டுமென்று வரையறை செய்யப்படவில்லை. இப்பொழுதுள்ள அபிவிருத்திச் சபைகளைப் போல மாகாணங்களும் தேவையான நிதியைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியாதிருக்கும். அச்சந்தர்ப்பத்தில் இப்பெழுது முன்வைக்கப்பட்டுள்ள யோசனைகள் கேலிக்கூரியனவாயினும்.

மத்திய அரசாங்கத்தினுடைய அனுசரணையின்றி மாகாணசபைகள் வெளிநாட்டுக் கடன்களையோ, மாநியங்களையோ அல்லது வர்த்தக ரீதியிலான கடன்களையோ, தனியார் முதலீடுகளையோ பெறமுடியாது. இன்று சிங்கள வர்சனக்கும், தமிழர்களுக்கும் மிடையில் நிலவிவரும் பகைமை உறவுகளைக்கொண்ட சூழ்நிலையில் இக்கட்டுப்பாடுகளைப் பயன்படுத்தி மாகாண அபிவிருத்தியைக் கட்டுப்படுத்த முடியும். காணி, காணிக்கையற்றம் என்பவற்றின் மீது மாகாணசபைகளுக்கு அளிக்கப்படும் அதிகாரங்கள் மிகக் குறைந்தனவாகும். அரசு உடைமையான காணிகளெல்லாம் மத்திய அரசாங்கத்திடமே விடப்படுகின்றன. ஜனாதிபதியே அத்தகைய காணிகளை வழங்கலாம். காணிக்கொள்கை ஒரு தேசிய காணி ஆணைக்குழுவின் நிர்ணயிக்கப்படும் வழங்கப்படும் காணிகளின் அளவும் அவற்றுக்கான இனவிகிதாசாரமும் அக்குழுவிலேயே நிர்ணயிக்கப்படும். இரு மாகாணங்களுக்கிடையிலான பொதுவாகவுள்ள நீர்ப்பாசனத்திட்டம் பக்கம் பார்சக)

### 'ஜனாதிபதி சமர்ப்பித்துள்ள திட்டங்களையும்...

### விளக்கங்களையும் ஆராயும்போது

### மக்களின் உடன்பாடோ அல்லது நிராகரிப்போ

### அர்த்தமற்றது என்றே கூறவேண்டியுள்ளது....'

படுத்தக்கூடிய வகையில் மாற்றங்கள் ஏதும் மேற்கொள்ளப்படுமா என்பது கேள்விக்குரியதொன்றாகும். உதாரணமாக, கீழ்க்கண்ட விடயங்கள் சம்பந்தமான தமிழ் மக்களின் அபிவிருத்தி எந்த அளவிற்கு தீர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ளனவென ஆராய்வது அவசியம்.

(1) தமிழ் மக்களின் பாரம்பரிய பிரதேசங்களிலுள்ள உயிர்களினதும், உடமைகளினதும் பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்தல்.

(2) பொருளியல் சுயாட்சி

(3) அரசியல் சுயநிர்ணயம், சமஉரிமைகளும் அந்தஸ்தும்.

ஒற்றையாட்சி அமைப்பில் ஒரு மாகாணத்திற்கு மிகக் கூடுதலான அதிகாரப் பரவலாக்கம் ஏற்படுமாயினும்; இக்குறிக்கோளைக் கடைபிடிக்காத காரணத்தினால் குறைவான வாய்ப்புகள் குறைவானதாகவே இருக்கும். ஒற்றையாட்சி அமைப்பில் மிகக் கூடுதலான சுயாட்சி வழங்குவதற்கு தான் தயாராக இருப்பதாக ஜனாதிபதி கூறிக்கொண்டாலும், அவரால் முன்வைக்கப்பட்டுள்ள யோசனைகளையாவும் மிகக் குறைந்தளவு சுயாட்சியையே ஏற்படுத்தக் கூடியதாகவுள்ளது அவையாவும் தமிழ்மக்களின் அடிப்படை அபிவிருத்திகளை நிறைவேற்றக்கூடியனவாகக் காணப்படவில்லை உதாரணமாக;

எந்தவொரு மாகாணத்திலோ அல்லது மாகாணங்களிலோ அவசரகால நிலையைப் பிரகடனப்படுத்தவும், தேசிய காவல் படையை அனுப்புவதற்கும் ஆயுசுப்படைகளை சேவையில் ஈடுபடுத்தவும் அதிகாரம் உண்டு. இன ஒழிப்பிலீடுபடும் எந்தவொரு அரசாங்கத்திற்கும் இத்தகைய அதிகாரங்களை கொடுப்பது மிசப்பயங்கரமான செயலாகும். குறிப்பு; திறமை அடிப்படையில் தானும் இல்லாவிட்டாலும் குறைந்த பட்சம் இனவிகிதாசாரப்படி தானும் தேசிய பாதுகாப்புப்படையில் தமிழர்கள் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவார்கள் என்பதற்கு எந்தவித உத்தரவாதமும் இல்லை.

தமிழர்களின் பாரம்பரிய பிரதேசத்தில் அரசாங்கத்தினால் ஏற்படுத்தப்படும் சிங்களவக் குடியேற்றங்களும், இனக்கலப்பை ஏற்படுத்துகின்ற குடியேற்றத்திட்டங்களும்; சிங்கள குடியேற்றக்காரர் அரசாங்கத்தின் ஆதரவுடன் தமிழ் மக்களை விரட்டியடிப்பதும், தமிழ் மக்களின் பாதுகாப்பிற்கு மிசப்பெரிய அச்சுறுத்தலாக அமைகின்றது

### பொருளியல் சுயாட்சி

நிதி சம்பந்தமான அதிகாரங்களின் தன்மையினால் ஒரு மாகாணத்தின் சுயாட்சி கட்டுப்படுத்தப்படுகின்றது. அரசு

## 'பெரி'ஸ்கோப்

### சத்தியமே ஜயம்!

'அவசர நிலைமை - 58' ஐ யாரும் இலகுவில் மறந்துவிட முடியாது.

'77, '83 கலவரங்கள் அமளிதுமளிப்பட்ட காலங்களில் இம் த்தெட்டை நிலைவுகூரும் நிர்ப்பந்தமோ சந்தர்ப்பமோ ஏற்பட்டிருக்கலாம்.

ஆனால்...

ஐம்பத்தெட்டாமாண்டுக் கலவரங்களை ஓர் வரலாற்று இலக்கியமாக வடித்துத்தந்த அந்த தார்ஸி வித்தாச்சிக்கு அன்று நடந்த க யென்ன? இன்று இலக்கியக் கலாநிதிப்பட்டம் வழங்கி அவருக்கு நடக்கும் நடப்பென்ன?

வித்தாச்சியின் எழுத்துவலுவை கௌரவிப்பதாக மட்டுந்தான் இந்த 'மகுடாபிஷேகம்' நடக்கிறதோ? அல்லது 'இதுதான் உண்மை' (This is the Truth) என்றவாறான பகட்டான பிரசுரங்களால் 'உண்மை'யை ஏற்றுமதி செய்கின்ற கைங்கரியங்களுக்கு ஒருதனைத் தூணாக இந்த பேரூ மன்னரைப் பயன்படுத்தும் நோக்கமோ?

'டைம்', 'நியூஸ்வீக்', 'இந்தியா ருடே' முதலான சஞ்சிகைகளில் இலங்கை இனப்பிரச்சனையின் தாத்த பரியம் குறித்து அரங்கேறிய 'அந்தரங்கங்கள்' அரசவட்டாரங்களின் மனைதப் புண்படுத்தியமையும், அதுபற்றி அவை அங்கலாய்த்ததும் வாஸ்தவமே.

'உண்மையே தேச நன்மையே செய்' என்ற ஆத்திசூடிக்காலம் மலையறிப்போன வேளையிலும் உண்மையை மட்டுமே எழுதிய ஒரு பத்திரிகையாளரைக் கௌரவிப்பது சிலாக்கிக்கூடிய விஷயமே. எனினும், 'அவசரநிலைமை - 58' எழுதிய பனிதனை இனங்காணுவதற்கு இத்தனைகாலம் சென்றிருக்குமாயின், '77, '83 அமளினைப்பற்றி எழுதிய வர்களை இனங்காண எத்தனை ஆண்டுகள் செல்லுமோ?

யார் செத்தாலும் சாகாமலிருப்பது உண்மை ஒன்றுதான் ஒருயுக்க காலத்தில முதல்சாவு (In a War first Casualty is the Truth) நேருவதும் உண்மைக்குத்தான்!

இருந்தபொழுதிலும் 'அவசர நிலைமை' சள் பற்றி மிக மிக நிஜமான விஷயங்களை வெளியிடுவதில் 'லங்காபுவத' கொடிகட்டிப் பறக்கிறது! இதனால் தானே என்னவோ நகைச்சுவை இலக்கியத்துக்கான பரிசு இந்த ஆண்டு 'லங்காபுவத' துக்கு வழங்கப்பட வேண்டுமென பல நாடுகள் நோபல்பரிசுக் சமிட்டியிடம் விடாப்பிடியாய் வலியுறுத்தி வருவதாகத் தெரிகிறது!

தார்ஸி வித்தாச்சிகள் கலாநிதிப்பட்டங்களோடு ஆறுதல் பெறவேண்டியதுதான்!

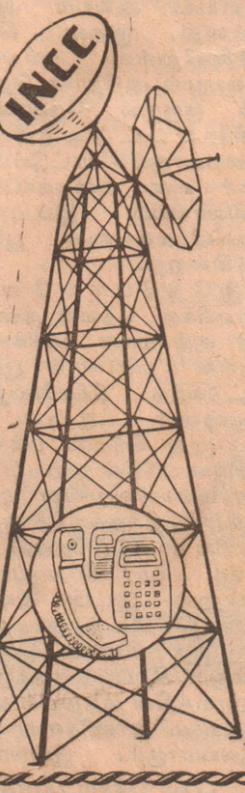
நமது நோக்கு இது!

மி. கு: அந்தக் காலத்திலேயே வெளிநாட்டில் 'கொழுத்த' சம்பளத்தில் வேலைவாய்ப்புபெற்ற ஒருவர், வெளிநாடு போகும் பட்சத்தில் தார்ஸி வித்தாச்சி 'Fly By Night' என்ற புனைபெயரில் 'ஓப்ஸேவர்' பத்திரிகையில் எழுதிவந்த அம்சத்தைச் சுடச் சுட அனுபவிக்க முடியாது போய்விடுமே என்ற பயத்தில் அந்த வேலை வாய்ப்பை துறக்கார். அந்த மனிதர் வெளிநாடு போகவில்லை; ஆனால், வித்தாச்சியை வெளிநாட்டுக்கு விரட்டியடித்த புண்ணியத்தைக் கட்டிக்கொண்டது இந்த தாமதுவீமதான்!

## இன்ரநாஷனல் கொமினிகேஷன் கொம்பிளெக்ஸ்

International Communication Complex.

282 A, யாழ்ப்பாண வீதி,  
மானிப்பாய்.



- ★ உள்நாட்டு-வெளிநாட்டு தொலைபேசி (Telephone)
- ★ தொலைத்தொடர்பு (Telex)
- ★ பாதுகாப்பு வலயத்துக்கு வெளியே நிம்மதியாக, நேரடியாக உலகின் எப்பகுதிக்கும் தொடர்புகொள்ள
- ★ இரவு-பகல் 24 மணி நேரமும், வாரம் பூராவும் தொடர்ச்சியான சேவையைப் பெற தன்னியக்க மின்பொறிக் கருவிகள் பொருத்தப்பட்ட ஒரே ஒரு நவீன தகவல் தொடர்பு நிலையம்!

# மதுரை சங்கரநாதபுர வீரமாணிக்கத்தேவன் பெரியநாட்டுத்தேவன் நரசிங்கத்தேவனின் பரம்பரையினர் வாழும் யாழ்ப்பாணத்தின் இரு பழங்கிராமங்கள்

வீரமாணிக்கத் தேவன் துறை பெரியநாட்டுத்தேவன் துறை ஆகிய இரு பழம்பெரும் கிராமங்களுக்கும் யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டின் வடகடலோரம் சிறப்புடன் அமைந்திருந்தனவாகும். மயிலிட்டி என்றும் அழைக்கப்படும் இவற்றின் இணைந்து கொண்டிருக்கின்ற இக்கிராமங்களின் அமைப்பினை ஆங்கிலேயரினால் வரையப்பட்ட இலங்கையின் வரைபடங்களிலும் அங்கு வாழும் மக்களின் காணித் தோம்புகள் உறுதிப்படுத்தியிருப்பதால் ஆகியவைகளாலும் அறியமுடிகின்றது.

இலங்கையின் வரைபடப் படி (1937ம் ஆண்டுக்கு முந்தியவைகள் தெளிவாகக்காட்டுகின்றன) இவ்விரு கிராமங்களும் காங்கேசன்துறையை மேற்கு எல்லையாகவும், பலாலியை கிழக்கு எல்லையாகவும், வடக்கே கடலையும், தெற்கே மயிலிட்டியையும் எல்லையாகக் கொண்டிருக்கின்றன. கடலிலிருந்து தெற்கே நேரில் ஏறத்தாள சரணமல் அகலமாகவும் காங்கேசன்துறையிலிருந்து பலாலிவரை ஏறத்தாள மூன்று மைல்கள் நீளமாகவும் இக்கிராமம் அமைந்திருந்தது. கிழக்கே வளலாய்க் கிராமம் வரை இவை பரந்திருந்ததாகவும் சிலர் கொள்கின்றனர். மேற்கே வீரமாணிக்க தேவன் துறையும், கிழக்கே பெரியநாட்டுத் தேவன் துறையும் அமைந்திருக்கின்றன. இவைகள் ஒவ்வொன்றும் ஏறத்தாள 1 1/2 மைல்கள் நீளமுடையனவாக இருக்கின்றன.

## மதுரையிலிருந்து

### வந்தவர்கள்

வீரமாணிக்க தேவன் துறையிலும் பெரியநாட்டுத் தேவன் துறையிலும் நில வகிண்ட மரபு வழிக்கதைகளின் படி மதுரை மாவட்டத்திலுள்ள சங்கர நாதபுரத்திலிருந்து வீரமாணிக்க தேவன் பெரியநாட்டுத்தேவன் நரசிங்கத்தேவன் ஆகிய மூன்று சகோதரரும் அவர்களது படையணியும் இங்குவந்தனர் என்றும் மூத்தவர்கள் இருவரும் தங்கள் பெயரை இக்கிராமங்களுக்குச் சூட்டினார்கள் என்றும் அவர்களும் அவர்களது படையணியும் இங்கே வாழத்தொடங்கிவிட்டனர் என்றும் கொள்கின்றனர்.

இவ்வீர மரபினரது வருகை பல்லவர் காலத்தில் என்போரும், சோழர் காலத்திலென்போரும், அதற்கு முந்திய காலத்திலென்போரும் என்றும் சொல்லுகின்றார்கள். இதனை அறுதியிட்டுச் சொல்லமுடியவில்லை. இதனைப்பற்றிய ஆராய்ச்சி தேவை.

இவர்கள் வந்தபோது இங்கு இவர்களது வருகைக்கு முன்னரே சிறப்புடன் வாழ்ந்து கொண்டிருந்த வேறோர் வீரமரபினரான குருகுலத்தவர்களுக்கும் இவர்களுக்கும் பிற்காலத்தில் கலப்பு ஏற்பட்டிருக்கலாம் என்று இங்குள்ள மக்களின் கதைகளில் இருந்து ஊகிக்கமுடிகிறது. இவ்விரு வீரமரபினரது வழித்தோன்றல்களே இக்கிராமங்களில் ஆதிக்காலம் தொட்டு வாழ்ந்து வருபவர்கள் என இக்கிராம மக்கள் உறுதியாகக் கொள்கின்றனர்.

வீரமாணிக்க தேவன் துறையில் காணப்படும் பல குறிஞ்சிப் பெயர்கள் அதன் சிறப்பினைக் காட்டுகின்றன. தேவியா கொல்லை, தேவர்குளம், தொண்டமான் குளம், காவல்கடவை என்பன சிறப்பானவையாகும்.

தேவியா கொல்லை யில் கண்ணகை அம்மனின் பழைய ஓர் ஆலயம் இப்பொழுது இன்னும் இருந்து இப்பொழுது திருத்தப்பட்டுள்ளது. இதன் ஆதிவரலாறு அறுதியிட்டுச் சொல்லமுடியாதளவு பழைய மையந்ததாகும் இவ்வாலயத்தில் இப்பகுதியில் ஆதிக்காலம் தொட்டு வாழ்ந்துவந்த மக்களால் நடாத்தப்பட்ட பொங்கல் 'மடை' சிறப்புப் பெற்று நடுத்தாக்கக் கூறுகின்றார்கள்.

தேவகுளம், தொண்டமான் குளத்திலிருந்து பெறப்பட்ட நீரால் இக்கிராமத்தில் விவசாயம் செய்யப்பட்டதாகவும் சொல்கின்றனர். இக்குளங்களில் தேவகுளம் அழிந்துவிட்டது. தொண்டமான் குளம் இப்பொழுதும் இருக்கின்றது. இதைவிடப்பல கேணிகள் காணப்பட்டன அவற்றின் அடையாளங்கள் பல இடங்களில் உண்டு.

## எம். ராஜா யோகானந்தம்

வீரமாணிக்க தேவன் துறையில் கடலோரம் அமைந்திருக்கும் கண்ணகை அம்மன் ஆலயம் மிக மிகப் பழமைவாய்ந்தது. இந்த ஆலயத்தின் கட்டிடம் மட்டும் போற்றி நினைக்கத்தக்கது. இவ்வாலயம் இங்கு இருந்துமுதல்மேல்பெற்று மக்கள் வந்தவர்கள் வளங்கொண்டது. இவ்வாலயத்தில் தொடர்ந்து நடைபெறும் திருவிழாக்காட்சிகள் இங்குள்ள மக்களின் சிறப்புக்கு விளக்கம் கூறுவதாக அமைந்துள்ளன.

வேதாரண்யத்திலுள்ள சிவன் ஆலயத்தில் சில தொண்டுகளை வீரமாணிக்க தேவன் துறை மக்கள் செய்தார்கள் என்பதற்கு இன்றும் ஆதாரங்கள் உண்டு. இங்கு நடைபெறும் தெற்போற்சவம் (கப்பற்றிடுவிழா) ஆதிக்காலம் தொட்டு இம்மக்களால் செய்யப்பட்டு வந்த கடல் வாணி கத்தினை சிறப்பித்துக் காட்டுகின்றன அன்றைய நாளில் இங்கு பாடப்படும் இரங்கு வீரத்தினையும் கடற்படைச் சிறப்பினையும் எடுத்து இயம்புகின்றது.

கண்ணகை அம்மன் ஆலயத்தின் அருகில் முன்னைய வளவில் அமைந்திருக்கும் ஆலயம் முகையன் ஆலயமாகும் வீரமாணிக்க தேவன் துறைக்கு மேலும் சிறப்பினைத் தரும். இவ்வாலயம் ஆகமமுறைப்படி அமைந்துள்ளது கொடியேற்ற விழா இவ்வாலயத்தின் சிறப்பம்சமாகும். இங்கு வழக்கமாக நிகழும் சந்தசஷ்டிவிருது இறுதியில் நடைபெறும் "குரசங்கார விழா" வீரமாணிக்க பெரியநாட்டுத் தேவன் துறை மக்களால் உணர்ச்சிபூர்வமாக நடாத்தப்படும் ஓர் பெருவிழாவாகும்.

வீரமாணிக்க தேவன் துறையின் ஓர் குறிச்சியான காவலர் கடவையில் வீற்றிருந்த பேய்ச்சி அம்மன் ஆலயம் இப்பொழுது முத்துமாரி அம்மனை நிர்மாணம் பெற்று

வருகின்றது. வருங்காலத்தில் வீரமாணிக்க தேவன் துறைக்கு இவ்வாலயமும் ஓர் சிறப்பம்சமாக அமையும்.

இக்கிராமத்தில் வாழும் மக்கள் சைவர்களாகும். மிகவும் திடகாத்திரமான உடற்கட்டும். உறுதி வாய்ந்த நெஞ்சமும் உடைய இம் மக்கள் ஆதி நாளில் படைத்தலைவர்களாகவும், படை வீரர்களாகவும், கடல் வணிகர்களாகவும், கடலோடிகளாகவும் விளங்கியுள்ளனர். கடலோடும் வழியில் கச்ச தீவிலும் ஓர் சண்ணகி அம்மன் ஆலயத்தினை இவர்களின் மூதாதையர் அமைத்துப் பரிபாலித்தனர். என்றும் ஐரோப்பியர் ஆதிக்கத்தின், இவ்வாலயம் செல்வாக்கிழந்து அழிந்து விட்டதாகவும், இவர்கள் கொள்கின்றனர்.

இங்கு வாழ்ந்த பெரும் பாலையான முதியோர்கள் தீட்சை பெற்றவர்களாகவும், குடுமி, காதணி, கடுக்கன் அணிந்தவர்களாகவும் மேலும் வாழ்ந்து வந்துள்ளனர். இவர்களது திருபண வைபவங்கள், இறப்புக் கிரியைகள் மிகவும் பண்பட்டதாகக் காணப்படுகின்றது.

## எலும்புக்கூடுகள்

இங்கு அமைந்துள்ள கலைமகள் வித்தியாலயத்தில் ஒல்லாந்தரால் கட்டப்பட்ட கோட்டைகள் அழிந்த நிலையில் காணப்படுகின்றது. அண்மையில் கலைமகள் வித்தி

# இவ்வாரம் எப்படி?

## இன்று

மாதம்: ஆனி  
திசுதி: 29 (1986-07-13)  
கிழமை: ஞாயிறு  
திதி: ஷஷ்டி  
பிபவரை  
நக்ஷத்திரம்: உத்தரம்  
பி.ப.வரை

## கடகம்

செலவுக்கு வேண்டிய பணம் தாராளமாகக் கிடைக்கும். நீண்ட நாள் கடன் இவ்வாரம் மீண்டும் வந்து சேரலாம். பிறந்த இடத்தின் பெருமையை நிலைநாட்டலாம். பூமிப்பிணக்கும் நிவர்த்தியாகும்.

## சிங்கம்

இனசனப் பகையுடன் இல்லத்தில் சிறுச்சரவிற்கு இடமுண்டு. வணிகர்களுக்கு புதிய முதலீடுகளைப் பின் போடுவது நன்று வாய்வுக் கோளாறுக்கும் இடமிருப்பதால் உணவு விடயத்தில் அவதானம் வேண்டும். தானிய நஷ்டத்திற்கும் இடமுண்டு.

## கன்னி

வெளியிடத்துத் தொடர்புகளில் மந்தநிலை தென்படும். கொழிச் சம்பந்தமான கவலைகள் அதிகரிக்கலாம். திடீர்ப் பிரயாணத்திற்கும் இடமுண்டு. உடல் நலம் பாதிக்கப்படக் கூடும். எவ்விடயத்திலும் நன்றாக ஆலோசித்த பின்பே முடிவெடுக்கவும்.

## துலாம்

மனம் நிறைந்த சம்பவங்கள் இடம் பெறும். பெரியவர்களின் ஆசி தாராளமாகக் கிடைக்கும். கைவிடப்பட்ட பண வரவு மீண்டும் கிடைக்கலாம். (11ம் பக்கம் பார்க்க)

## மேடம்

குடும்பத்தில் குறைகேட்க நேரிடும். சிலருக்கு மனதில் வீரத்தி தென்படும். கடமையில் தடைகள் ஏற்படும். நண்பர் ஒருவருடன் பகைத்துக் கொள்ள நேரிடலாம். இவ்வாரம் பொறுமையே நன்று.

## இடயம்

இதயத்தில் அமைதி ஏற்படும். பிதா வழி மூலம் நல்ல செய்தி கிடைக்கலாம். முதியவர் ஒருவர் தக்க சமயத்தில் உங்களுக்கு ஆதரவு தருவார். புண்ணிய விடயங்களில் ஆர்வம் பிறக்கும்.

## மிதுனம்

கடமையாற்றும் இடத்தில் புதிய நண்பர்களைத் தேடிக்கொள்வீர்கள். பொறியியலாளர்களுக்குப் பொன்னான வாரம். வேண்டிய ஒருவரிடமிருந்து வரவேறத்தக்க செய்தியும் கிடைக்கும். சிலருக்குப் புதிய முயற்சியும் கைகூடலாம்.

# House Full ! House Full !!

என்ன? திரையரங்கு நிறைந்து விட்டதா? என்று வியக்கிறீர்களா?

இல்லை! எமது தேசியக் கூழுக்கு ஒவ்வொரு ஞாயிறும் வாடிக்கையாளர்கள் அதிகரிக்கின்றார்கள்.

காரணம் நாம் சொல்லித் தெரியவேண்டியதில்லை!!! ஆம், எமது தேசியக் கூழு எமது மக்கள் மத்தியில் பிரபலமாகி உள்ளது.

நீங்களும் இன்று ஞாயிறு காலை 11-30 மணிமுதல் 2-30 மணிவரை வருகைத்து பருகிப் பாருங்களேன்!

சுவைப்பது உங்கள் பொறுப்பு! திருத்தியாகத் தருவது எங்கள் பொறுப்பு!!!

இதுமட்டுமல்ல!

எமது தேசிய உணவு வகைகள்:

★ ஓடியல் பிட்டு

★ குரக்கன் பிட்டு

★ குரக்கன் இடியப்பம்

அதி விஷேச!

பீச் இன் ஸ்பெஷல்

கடல் உணவு வகைகள் [SEA FOOD]

சூடான பானம் முதல் குளிர் பானம் வரை!

இதுமட்டுமே!

இளைப்பாறி களைப்பாறிச் செல்ல

தங்குமிட வசதிகள்

இவற்றை காற்று வாங்கி சழிக்க

வருகை தாருங்கள்! எங்கே?

# யாழ் பீச் இன் (YARL BEACH INN)

139, கடற்கரை வீதி,

[பழைய பூங்கா வீதிச் சந்தி]

யாழ்நகர்.

யாழ் பீச் இன் } இயற்கையின்  
YARL BEACH INN } இன்பச் சோலை

THE SAFEST AND FASTEST WAY TO TASTY FOODS.

விளம்பர அமைப்பு:- ஜோ. எகட்டன் (செனித் மார்கட்டின் அன்ட் அட்வைசிட் சிங் சிஸ்டம்ஸ் யாழ்நகர். [A-739]

## மறைமலையடிகளின் 110-வது பிறந்ததினம்

# தனித்தமிழ் நலங்காத்த

## தலைமகள்

ஆங்கிலேயர் ஆதிக்கத்துக்கு ஆட்பட்டு, அடிமைப் படுகுழியில் வீழ்ந்து தாய் மொழியாம் தமிழை மறந்து, துறந்து, ஆங்கில மொழியில் மொகம் கொண்டு ஆங்கில நாகரிகத்திற்கேற்ற போலி வாழ்வில் அல்லலுற்ற தமிழகத்தில் தனித்தமிழ் நலன் பேண 15-7-1876ல் பிறந்தார் தலைமகள் வேதாசலம் என்ற மறைமலையடிகள்.

அடிகளார் இயற்றிய திருவொற்றி முருகர் மும்மணிக் கோவை முகவுடையில் "எமக்கு ஆண்டு உக [21]; மிக இளைஞனாயிருந்த காலம், அப்போதுதான் யாம் சென்னை கிறித்துவக் கல்லூரியில் தமிழ்ப் பேராசிரியராக அமர்ந்து மாணக்கர்க்குத் தமிழ் இலக்கண, இலக்கியங் கற்பித்து வரலானதும் அந்நாளில் யாம் பழைய தமிழ் இலக்கண, இலக்கிய நூற்பயிற்சியில் மட்டுப்படா விழைவு கொண்டு கருத்தான் நியிருந்தோம். எமது பதினாற்தாம் ஆண்டில் முறைப்படி துவங்கிய தமிழ்ப் பயிற்சியானது எமது இருபத்தோராம் ஆண்டில் நிரம்பியதெனலாம். இருபத்தோராம் ஆண்டிற்குள் தொல்காப்பியம், திருக்குறள், திருச்சிறந்தம்பலக் கோவையார் என்னும் மூன்று நூல்களையும் முழுதும் நெட்டுருச் செய்தே முடித்தோம். கலித்தொகை, பத்துப்பாட்டு, சிலப்பதிகாரம், நாலடியார் முதலிய நூல்களிற்பெரும்பகுதிகள் அங்ஙனமே நெட்டுருச் செய்து முடிக்கப் பெற்றன. இவையென்றி, நன்னூல் விருத்தி, தொல்காப்பியச் சூத்திரவிருத்தி, யாப்பருங்கலக்காரிகை, இறையனாரகப் பொருளுரை, தண்டியலங்காரம் முதலான நூல்

களும் முன்னமே முழுமையும் நெட்டுருச்செய்து முடிக்கப்பட்டனவாகும். கல்லாடம், சீவகசிந்தாமணி, பெரியபுராணம் என்னும் நூல்களின் சொற்சுவை. பொருட் சுவையிற் பெரிதும் முழுகியிருந்தும், அவற்றிலிருந்தெடுத்துப் பாடஞ் செய்த செய்யுட்கள் மிகுதியாயில்லை என்றாலும், அவற்றின் சொற்பொருள் நயங்கள் எமதுள்ளதில் வேறென்றி நின்றன. இங்ஙனமாக விழுமிய தமிழ்ப்பழ நூல்களில் எமது கருத்து ஈர்ப்புண்டு நின்று, பயின்ற பயிற்சியிலேயே, செய்யுளும் உரையும் தனிச் செந்தமிழ்நடையில் எழுதும் திறம் எமதிளமைப்பருவத்திலேயே எமக்கு வாய்ப்பதாயிற்று" என எழுதியுள்ளார்.

நுனிப்புல் மேயும் வகையிலே தான் தமிழ் நூல்கள், அந்நாளைய ஆங்கிலக் கல்லூரிகளில் பாடமாகப் போதிக்கப்பட்டன. தமிழ் நூல்களை ஆழமாகக் கற்பதற்கு ஏற்ற வாய்ப்போ வசதியோ இல்லாதிருந்த சூழ்நிலையில் பழம் பெரும் நூல்களைக் கற்பதற்கு எத்துணை இடையரு முயற்சியில் அடிகளார் ஈடுபட்டிருப்பார் என்பதை எண்ணி ஆழ்ந்துணரவேண்டும். ஆங்கிலக் கல்லூரியில் கல்வி கற்ற அடிகளார் இன்னல், இடர் காரணமாக பட்டம் பெறாமலேயே இடைநடுவில் கல்லூரியை விட்டு விலகவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டது. எனினும் தமிழ்ப் பயிற்சியென்றி ஆங்கிலத்திலும் வடமொழியிலும் கூடப் பெருமுயற்சி செய்து தாமே தேர்ந்து சிறந்த புலமை பெற்றது கற்போருக்குச் சிறந்த எடுத்துக்காட்டாகும்.

தமது பதினெட்டாவது வயதிலேயே திருமணம் செய்த அடிகளார் முப்பத்தைந்தாவது வயதிலேயே துறவு பூண்டு "சமரச சன்மார்க்க நிலையம்" என்னும் பெயரால் "பொதுநிலைக் கழக"த்தை நிறுவி "ஒன்றே குலம் ஒருவனே தேவன்" என்ற தமிழரின் கொள்கையை அடிப்படையாகக் கொண்டு தமிழுக்கும், சைவத்துக்கும் இடையறாத தொண்டாற்றினார்.

"வடசொற்களும் ஏனைய அயன்மொழிச் சொற்களும் தமிழிற் கலந்தால், தமிழ் மொழியின் இனிமை குறைவதுடன், தமிழ்ச் சொற்கள் பலவும் நாளடைவில் மறைய, அயன்மொழிச் சொற்கள் ஏராளமாகத் தமிழில் நிலைபெற்று விடுகின்றன. இதனால் காலஞ் செல்லச் செல்லத் தமிழ்ச் சொற்கள் சிறுகச் சிறுக மறைந்தழிகின்றன. இவ்வாறே நிகழ்ந்து கொண்டிருந்தால், தமிழ்மொழியும் இறந்து போன் மொழிகளில் ஒன்றாய் விடுமன்றோ!" என்று கூறித் தனித்தமிழிலேயே பேசவும் எழுதவும் உறுதி பூண்டு கொண்டார்."

முற்போக்குக் கிணங்கச் "சுவாமி வேதாசலம்" எனும் தம்பையரை "மறைமலையடிகள்" எனவும், தம்சஞ்சிகை "ஞானசாகர"த்தை "அறிவுக் கடல்" எனவும் மாற்றியமைத்தனர். மற்றும் தாம் எழுதிய புதிய நூல்களைத் தனித்தமிழிலேயே எழுதியும்,

பழைய நூல்களை மறுமுறை பதிப்பிக்கும்போது வடசொற்களைத் தனித்தமிழ்ச் சொற்களாக மாற்றிப் பதித்துத் தனித்தமிழ்த் தொண்டாற்றி வந்தார்.

ஆங்கில மாயையில் மையல் கொண்டு தமிழை மறந்து, துறந்த போலித் தமிழர்க்கு, தாம் எழுதி வெளியிட்ட ஐம்பதுக்குமேற்பட்ட புத்தகங்கள் பலவற்றின் மூன்றுரையை ஆற்றொழுக்குப் போன்ற அழகிய ஆங்கிலத்தில் எழுதி தமிழின் அருமை பெருமையை உணர்த்தினார்.

1938ல் சக்கரவர்த்தி இராச கோபாலாச்சாரியார் (இராஜாஜி) சென்னை மாகாணத்தின் முதன்மந்திரியாக இருந்த போது கட்டாய இந்தி மொழியை தமிழகத்தில் புகுத்தியதும் தமிழ்ப் பூஞ்சோலையை இந்தி எனும் மந்தி அழித்தொழித்துவிடும் என்பதை முன்கூட்டியே உணர்ந்த அடிகளார், இந்தி தமிழகத்தில் நுழைந்தால் எத்துணை பேரழிவு ஏற்படும் என்பதனை உணர்த்தி அதுபொதுமொழியாவதற்கு அருகதை அற்றது என்ற தமது கருத்தை நிரூபிக்க, அம்மொழியின் வரலாறு, மற்றும் அதன் இலக்கிய இலக்கணம் பற்றிய ஆராய்ச்சி செய்து "இந்தி பொது மொழியா?" என்ற நூலையும், துண்டுப்பிரசுரத்தையும் வெளி

யிட்டு தமிழ் மக்களுக்குத் தெளிவையும் துணிவையும் ஊட்டினார். பெரியார் ஈ. வே. இராமசாமிநாயக்கர், அறிஞர் அண்ணா, முத்தமிழ்க் காவலர் கி. ஆ. பெ. விசுவநாதம் ஆகியோர் நடத்திய இரத்தி எதிர்ப்பு அறப்போரை அடிகளாரே முதல் நாள் தலைமை தாங்கி தொடக்கி வைத்தார். பலர் செய்த தியாகத்தின் விளைவாக அறப்போர் வெற்றி அளித்தது. கட்டாய இந்தி வாபஸ்பெறப்பட்டது.

அடிகளார் மிகச்சிறந்த சொற்பொழிவாளராகவும்

"அற்றை நக்கீரனும் பிற்றை சிவனான முனிவரும் ஒருருக் கொண்டு வேதாசலனாகப் போந்து இற்றைத் தமிழ் வளர்க்கின்றார் என்று யான் அவரைச் சொல்லலாம், எழுத்தாலும் போற்றுவதுண்டு. வேதாசலனார் தமிழ்செந்தமிழ் - சங்கத்தமிழ் - என்னை அவ்வாறு சொல்லவும் எழுதவுஞ் செய்தது. இந்நாளில் சங்க நூல்களின் சுவையைத் தமிழ்நாட்டுக்கு ஊட்டிய பெருமை வேதாசலனார்க்குண்டு என அறுதியிட்டுக் கூறுவேன்." என நாட்டு விடுதலைக்கும் தமிழ் மொழிக்கும் தொழிற்சங்க இயக்கத்துக்கும் தன் னையே அர்ப்பணித்த தியாகி தமிழ்த்தென்றல் திரு. வி. கல்யாணசுந்தரனார் தம் வாழ்க்கைக் குறிப்பிலே அடிகளாரைப் பற்றி எழுதியுள்ளார். தமிழ் உள்ள அளவும் மறைமலையடிகளின் தொண்டின் பெற்றி மங்காது ஒளி வீசும். வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழ்த் தொண்டு!!

திரு. வி. க.

திசுழ்ந்தவர். 30-12-1921ல் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வருகை தந்தபோது மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி மண்டபத்தில் அக்கல்லூரியின் முதல்வர் பண்டிதர் மயில்வாகனனார் (விபுலாநந்த அடிகளார்) தலைமையில் "திருக்குறள்" பற்றி அடி

## 'ராணி'யின் தலைமையில் ஒரு ராஜாங்கம்!

# இது தேனீக்கள் உலகம்

உலகம் எங்குமே முதலாளித்துவம் சோஷலிசம், சர்வாதிகாரம் என்றெல்லாம் பேசிக் கொள்ளப்படுகின்றது. இந்த மூன்று அமைப்புகளும் தேன்கூட்டில் உண்டு. தேனீக்கள் மூன்று வகைப்படும் அவை:-

1. ஆண் தேனீ.
  2. தொழிலாளர்.
  3. ராணித் தேனீ.
- இதிலே ஆண் தேனீக்கள் முழுச் சோம்பேறிகள். தொழிலாளித் தேனீக்கள் சேர்த்து வைத்த தேனை உறிஞ்சிக் குடிப்பதே இந்த ஆண் தேனீக்களின் அன்றாடத் தொழில். இந்த ஆண் தேனீக்கள் கூட்டிலே வளரும் ராணித் தேனீயின் அந்தப்புர நாயகர்களாக இருப்பதால் தேனைக் குடிக்கும். இந்தச் சோம்பேறி ஆண்களைக் கண்டு தொழிலாளித்

ஒர் ஆங்கிலேயரின் மரணச் சடங்கில் அவர் வளர்த்த தேனீக்கள், ஒரு நாள் வந்து அழுது கூடப்பின. சேமக்காலை மட்டும் கூடவே வந்தன. தம்மை வளர்த்த எஜமானர்களின் "மணத்தைக்" கண்டு பிடிக்கும் தனி ஆற்றல் அவைகளுக்கு உண்டு. வீடு வரை உறவு, வீதிவரை மனைவி—சுடலைவரை தேனீக்கள். இது-தேனீக்கள் மனிதனுக்குத் தரும் முதல் பாடம்!

ஆண்கள் ஒரு நாள் கொல்லப்படுவர்! என்ன ஆச்சரியமாக இருக்கிறதா? ஆம், இது சர்வாதிகாரப் படலம்! தேனீக்கூட்டிலே வளரும் ராணித் தேனீ ஒரு நாள் கூட்டின விட்டு மேலே பறக்கும். இதனை ஆங்கிலத்தில் "Nuptial Flight" என்பார்கள். 'வேலி பாய்வது' என்பது எமது மரபுச் சொற்

கள் விரிவுரையாற்றினர். யாழ்ப்பாணத்துப் பார்வதி வித்தியாசாலையில் "உயிரின் இலக்கணம்" என்னும் பொருள் பற்றிப் பேசினார். "கடவுள் இருதிறமாய் நிற்கும் நிலை", கடவுளின் "ஆண் பெண் உருவநிலை", "பண்டைத் தமிழர் நாகரிகம்" முதலான தலைப்புக்களில் யாழ்ப்பாணத்தில் பல பகுதிகளிலும் சொற்பெருக்காற்றினார்.

அடிகளாரின் நூல்களைச் சமயம், ஆராச்சி, கட்டுரை, நாடகம், கதை, அறிவியல் எனப் பல திறத்தினுங் காணலாம்.

"அற்றை நக்கீரனும் பிற்றை சிவனான முனிவரும் ஒருருக் கொண்டு வேதாசலனாகப் போந்து இற்றைத் தமிழ் வளர்க்கின்றார் என்று யான் அவரைச் சொல்லலாம், எழுத்தாலும் போற்றுவதுண்டு. வேதாசலனார் தமிழ்செந்தமிழ் - சங்கத்தமிழ் - என்னை அவ்வாறு சொல்லவும் எழுதவுஞ் செய்தது. இந்நாளில் சங்க நூல்களின் சுவையைத் தமிழ்நாட்டுக்கு ஊட்டிய பெருமை வேதாசலனார்க்குண்டு என அறுதியிட்டுக் கூறுவேன்." என நாட்டு விடுதலைக்கும் தமிழ் மொழிக்கும் தொழிற்சங்க இயக்கத்துக்கும் தன் னையே அர்ப்பணித்த தியாகி தமிழ்த்தென்றல் திரு. வி. கல்யாணசுந்தரனார் தம் வாழ்க்கைக் குறிப்பிலே அடிகளாரைப் பற்றி எழுதியுள்ளார். தமிழ் உள்ள அளவும் மறைமலையடிகளின் தொண்டின் பெற்றி மங்காது ஒளி வீசும். வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழ்த் தொண்டு!!

"கரவைகிழார்"

இறக்கும்! இப்படி இறக்கும் ஆண் தேனீக்கள் பல! 'அடைந்தால் மகாதேவி இன்றேல் மரணதேவி' என எந்த ஆண் தேனீ அவளைப் பிடிக்கின்ற (8 ம் பக்கம் பார்க்க)

## இரத்தம் எழுதும் வரலாறு

பேசப்பட்டதும் எழுதப்பட்டதும்—எத்தனையோ. அத்தனையும் வெறும் வெற்று வேட்டுக்கள் தானோ?

வேதனையே உருவாகி ஏக்கங்களால் இளைத்த எலும்புக் கூடுகளாய் நடமாடும் மனிதர்கள்...

காரணம் அற்ற நியாயம் அற்ற மரணங்களின்—நிகழ்வுகள்.....

இயற்கை மௌனமாகத் தலை குனிந்து நிற்பது அவமானத்தாலா? அஞ்சலி செலுத்தியா?

மரணம் நியாயமானது அது நிச்சயமானது ஆனாலும்—இங்கே கொலைகள்—நியாயப்படுத்தப்படுகின்றன அப்பாவிக்களின் இரத்தம் உறிஞ்சப்படுகின்றன.

முடிவுக்கு காட்சியாக சிதறிக் கிடக்கும் இரத்தத் துளிகளினூடாக தடம்பதிக்கும்—சுவடுகள் மட்டுமே விடிவுக்கு சாட்சியாக

ஒரு புனித வரலாற்றின் தியாக அத்தியாயங்கள் இரத்தத்தால்—எழுதப்படுகின்றன.

—நாவாந்துறை டானியல் சவுந்தரன்

## பிள்ளைகளை

### ஊக்குவிப்புகள்

பிள்ளைகளுக்குத் தாங்கள் சிறந்தவர்கள் என்பதை மறந்து பிள்ளைகளிடம் காட்டிக் கொள்ள வேண்டும் என்ற துடிப்பு ஏற்படும். இந்தத் துடிப்பினால் அவர்கள் சித்திரம் வரைந்து காட்டுவார்கள் வேகமாகப் படித்துக் காட்டுவார்கள். பாட்டுப் பாடிக் காட்டுவார்கள். இவைகளை எல்லாம் சேட்டைகள் என்று எண்ணி நாம் பிள்ளைகளை அட்டாடக் கூடாது. பிள்ளைகளுக்கு எதில் ஊக்கம் இருக்கிறது என்பதைப் பார்த்து அவைகளைப் பெற்றோர்களாகிய நாம் பாராட்டவேண்டும். பிள்ளைகளை ஊக்குவிக்கவேண்டும். புத்தகங்களை வாங்கிக் கொடுக்கவேண்டும். சித்திரம் வரையும் பிள்ளைகளுக்கு பெயின்ட் பிரஷ் வாங்கிக் கொடுக்கவேண்டும். பிள்ளைகளுக்கு எதில் ஆர்வம் இருக்கின்றதோ, அதை அதிகப்படுத்தி அவர்கள் அந்தக் கலையில் சிறந்து விளங்குவார்கள்.

தொகுப்பு:-

க. கணகராசா

## திக்கவயல் தர்மகுலசிங்கம்

தேனீக்கள் சகித்துக்கொண்டிருக்கும். இதை முதலாளித்துவத்தைச் சகித்துக்கொண்டிருத்தல் என்ற தத்துவத்திற்குள் அடக்கவாம். இந்த ஆண் தேனீக்கள் கருமையானவை. பெரும் கண்களை உடையவை.

நன்றி மறவாத மாவீரர்கள்

தேனீக்கள் நன்றி மறவாத மாவீரர்கள்; வீராங்கனைகள். சுடலை வரை நாம் தாலிட்டிய மனைவி வரமாட்டோம். நன்றியுள்ள நாய்கூட எம்மைச் சிலநாட்களில் மறந்து விடலாம்! ஆனால் தம்மை வளர்த்த எஜமானரைப் பின் தொடர்ந்து சுடலைவரை வரும் குணம் இந்தத் தேனீக்களுக்கு உண்டு.

றொடரில் விசேடமானது. இதன் அர்த்தத்தை நாம் சொல்லித் தெரிய வேண்டும் என்பதில்லை.

'வேலி பாய்வது' இந்த ராணித் தேனீ வானத்தை நோக்கிப் பறக்கும்!

இந்த ராணிக்கு நீரா அல்லது நாண மாப்பிள்ளை எனக் கூட்டில் மதம்பிடித்துக்கிடந்த ஆண் தேனீக்கள் பின் தொடர்ந்து ஓடும்!

ராணித் தேனீ முகில் கூட்டத்தைக் கிழித்துப் பறக்கும்! ஆண் தேனீக்கள் அவள் யாருக்கு எனக் கிட்டக் கிட்டப்பறக்கும்! 'வேலி பாய்வது' இந்த ராணித் தேனீயைப் பிடிப்பதற்கு ஓடிய பல ஆண் தேனீக்கள் - ராணியைத் தேடிக்களைத்து, பின்பு மரணித்துப் பூமியிலே வீழ்ந்து

## தொடர் நவீனம்

கூடுமானவரை தன்னைக் கட்டுப்படுத்திக்கொள்ள ஆரம்பித்தான் வசந்தமலர். தங்கலட்சுமி மாமி வீட்டின் பின்விரிந்தை, குசினி, கிணற்றடி என்பதைத் தவிர அவள் வேறு இடங்களில் நடமாட்டத்தைத் துப்பரவாகக் குறைத்துவிட்டாள்.

வீட்டின் முன்பக்கம் போவதோ, அல்லது வீட்டினுள் போவதோ, கேற்றடிக்குப் போவதோ, கோயிலடிக்குப் போய்க் கும்பிடுவதையோ அவள் பூரணமாகக் கைவிட்டு விட்டாள்.

கோயிலடியில் தங்கலட்சுமி மாமியாலும் அவரது சகபாடிகளினாலும் அம்பலத்துக்குக் கொண்டுவரப்பட்ட வசந்தமலரைப் பற்றிய கதைகள் புதிய புதிய வடிவங்களில் விஸ்வரூபம் எடுத்து ஊர் முழுக்க இனிய கதைகளாக அடிபடலாயிற்று.

ஆனால் கதைகளில் பல்வேறுவகையாகத் திரிபு ஏற்பட்டதனால், வசந்தமலர் பொன்னுத்துரை மாஸ்டரோடையும், பொன்னம்பலத்தோடையும் சிநேகிதமாம் என்று கதைத்தனர். அதோடே "இன்னும் ஆராரோ" என்றும் அப்படிக்கதைத்தவர்கள் கேள்விக்குறி எழுப்பினார்கள்.

இத்தகைய கதைகளை உறுதி செய்யும் வகையில் அவர்கள் செய்த வீட்டில் நடந்த சில விடயங்களைத் தொடர்புபடுத்தினார்கள்.

"மாஸ்டர் தானே செத்த வீட்டில் அமளியாக ஓடியாடித் திரிந்தவர் அதற்குக் காரணம் இப்பதான் விளங்குது."

"உந்தச் சுருட்டு முதலாளி பொன்னம்பலம் தான். செத்த வீட்டுச் செல்வ பார்த்தவன் அதுக்கும் இதுதான் காரணமாகும்."

## அபரக்கிரியைகள்

### ஏன்?

இந்துக்களின் செயல், சொல் யாவுக்கும் நிறைந்த விளக்கமும் பொருளும் உண்டு. ஆயினும் அபரக்கிரியைகளைப் பாரம்பரியமாக மரபுவழி பேணிச் செய்து வருகின்றோம். ஆனால் நம்மில் பெரும்பாலும் அவற்றின் விளக்கம் பொருளை அறியாதவர்களாகவே உள்னோம். இக்குறையினைப் போக்க, காஞ்சிபுரம் ஜகத்குரு சங்கராச்சாரிய சுவாமியின் இக்கட்டுரை பெரிதும் உதவுகின்றது.

வாழ்க்கையில் ரொம்ப ரொம்பப் புண்ணியம் செய்யணும். அப்ப நமக்குத் தானாகவே ஸ்வர்க்கலோக சஞ்சாரம் கிடைக்கும்.

திவலமும், தர்ப்பணமும் செய்கிறபோது பூலோகத்திலோ வேறு எங்கோ எந்த ரூபத்திலோ பிறந்திருக்கின்ற நம் மூதாதையர்களுக்கு அது சேமத்தைக் கொடுக்கின்றது. இங்கே நாம் கொடுக்கின்ற என், தண்ணீர், பிண்டம் முதலானவைகளைப் பிதிர் தேவதைகள் நம் மூதாதையர்கள் எந்த ரூபத்தில் எங்கே பிறந்தாலும் அதற்கேற்ப ஆகாரமாக மாற்றி அங்கே கிடைக்கச் செய்து விடுவார்கள்.

"என்றாலும் வசந்தமலர் விசயகாரிதான்."

"அவளுக்கு முந்தியே மாஸ்டரோடே சிநேகிதமாம்."

"பொன்னம்பலத்தின் சிநேகிதமும் அப்பிடித்தான் இருக்கும்."

இப்படியாக வசந்தமலரைப் பற்றிய தகவல்கள் புதிது புதிதாக வெளிவரத் தங்கலட்சுமி மாமி வீட்டுக்கு வருபவர்கள் தொகையும் அதிகமாயிற்று.

சொந்தக்காரர் தெரிந்தவர்கள் என்ற தோரணையில் அநேகம் பேர் தங்கலட்சுமி வீட்டுக்கு வந்தார்கள் அவர்கள் தங்கலட்சுமியைச் சாட்டாக வைத்து வந்தாலும் உண்மையான காரணம் வசந்தமலரைப் பார்ப்பதற்காகத்தான்.

வருகின்றவர்கள் ஏதோ விநோதமான பொருளைப் பார்ப்பது போல அர்த்தத்துடன் வசந்தமலரைப் பார்ப்பார்கள்.

பொன்னம்பலத்துக்குத் திரிசங்கு நிலையாக இருந்தது. வெளியில் தலைகாட்ட முடியாது. புவனசுந்தரியின் தொந்தரவு ஒரு பக்கம். அவர் பாடு பெரும் சிக்கலாகப் போய்விட்டது.

தான் செல்லம்மாவைக் கொண்டு கேட்ட விடயம் வெளியில் வராது என்று அவர் நினைத்தார். ஆனால் அந்த நினைப்புக்கு மாறாக அவர் பெரும் வெளியே வந்துவிட்டது. அது அவருக்குப் பெரிய தலையிடியைக் கொடுத்தது.

கந்தையருக்கு உண்மை தெரியும். அதை வெளியில் கதைக்கமுடியவில்லை அதனால் பேசாமல் இருந்துவிட்டார். இப்படியான விடயங்களில் உண்மையை நிரூபிப்பது கடினம். மௌனமாக இருந்து மாற்று நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவதுதான் நல்லது என அவர் விரும்பினார்.

நம்நாட்டு ரூபாயை வெளித் தேசக் கரன்சியாக எச்சேஞ்சுப் பாங் இருக்கிறமாதிரி பிதிரு தேவதைகள் இப்படி ஆகாரத்தை மாற்றிக்கொள்கின்றார்கள்.

செத்துப்போன உடனேயே எல்லோரும் மறுபடியும் இந்தப் பூலோகத்தில் பிறந்துவிடுவதில்லை. நச்சுக் கலையே செய்தால் இன்கிரிமென்ட் மட்டுமல்ல போனசும் தருகின்றார்கள் அல்லவா ரெம்ப நன்றாகச் செய்தாலோ பிரமோஷனே கொடுத்து மேலே தூக்கி விடுகின்றார்கள். வேலையில் தப்புப்பண்ணினால் இன்கிரிமென்டை நிறுத்திவிடுகின்றார்கள். பெனல்டி [அபராதம்] வேறு விதிக்கின்றார்கள். ரொம்ப மோசமாகப்பண்ணினால் கீழ்ப்பதவிக் கே தள்ளிவிடுகின்றார்கள். இதேபோல புண்ணியம் பண்ணினவர்களுக்கு இன்கிரிமென்ட் மாதிரி இந்தப் பூலோகத்தில் செளக்கியமான இன்னொரு ஜன்மா கிடைப்பதற்கு முன்னோடி ஒரு போனசு கிடைக்கிறது.

ஸ்வர்க்க வாசம்தான் இந்தப் போனசு. ரொம்பப் புண்ணியம் பண்ணியிருந்தால் ஸ்வர்க்கலோகத்துக்கே நிரந்தரமான பிரமோஷன், இப்படியே பாவம் பண்ணியவர்கள் முதலில் பெலையடியாக நரகலோகத்தில் வசிக்கவேண்டும். அப்புறம் இன்கிரிமென்ட் இல்லாத மாதிரி பூலோகத்தில் கஷ்டத்திலேயே பிறக்க வேண்டும். ரெம்பப் பாவம் பண்ணினால் கீழ்ப்பதவிக் கே போகவேண்டியதுதான் நிரந்தரமான நரகவாஸம்.

அவரைப் பொறுத்தவரை இந்தப் பிரச்சனைகளைத் தீர்க்க வசந்தமலரால் தான் முடியும். ஆனால் அதற்கு அவள் சம்மதிக்கின்றாளா? என்பதை அவரால் ஊகிக்க முடியவில்லை.

புவனசுந்தரி நெருப்பாக நின்றாள். உண்மை எது. பொய் எது என்று விசாரிக்காமலே அவள் பத்திரகாளியாக மாறியிருந்தாள். அன்றைக்கு அவள் தங்கலட்சுமி வீட்டுக்கு வந்தாள். நேரடியாகப் பின்விரிந்தைக்கு வந்த அவள்.

"என்னடி தேவடியாள்... மாப்பிள்ளை பிடிக்கிறியோ..." என்று சத்தம் போட்டாள்.

விரிந்தையில் இருந்த வசந்தமலர் கோபாவேசமாக வந்து நிற்கும் புவனசுந்தரியைக்

"என்ன இது ஒருத்தி பிழை விட்டால் அதுக்கு நாங்களும் பிழையே... நீங்கள் ஆட்டம் காட்டின காலமெல்லாம் போட்டுது. உங்களை எங்களுக்குத் தெரியாதே. இப்ப வயது போட்டுது என்று பேசாமல் இருக்கிறியன், உங்கடைகாலம் முடிஞ்சது. இது எங்கடை காலம். நாங்கள் ஆடுறம்" என்று சூடாகப் புவனசுந்தரிக்குப் பதில் சொன்னாள் சாரதா.

வசந்தமலருடன் சண்டைக்கு வந்த புவனசுந்தரிக்கு எதிர்பாராதவிதமாகச் சாரதாவுடனும், சஜாத்தாவும் வாய்ச்சண்டையிடவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுவிட்டது.

புவனசுந்தரிக்கும் சாரதாவுக்கும் வாய்ச்சண்டை ஆரம்ப

## இருள் இரவில் அல்ல

★ இறுவைபூர் சிதம்பரதிருச்செந்திநாதன்

கண்டு ஆத்திரப்படவில்லை. தானும் புவனசுந்தரியின் இடத்தில் இருந்தால் அப்படித்தான் கோபிக்கவேண்டியவரும் என்பதை அவள் உணர்ந்தாள். அதன் காரணமாகப் புவனசுந்தரியின் பேச்சுக்களைச் செவிமடுக்காமல் மௌனமாக இருந்தாள்.

கோபத்தினால் முகம் சிவக்க உடல் படபடக்க புவனசுந்தரி வசந்தமலரை அப்படியே நசுக்கி விடுபவள்போல பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள்.

"என்னடி மாயக்காரி... தாலியறுந்தாலும் இன்னும் குமர்பிள்ளை என்ற நினைப்போ? ஊரில் ஒரு ஆண்பிள்ளையும் முறையாய் இருக்கக்கூடாதோ? அடி நாசமாப்ப போவாளே, உன்னை தாலியறுந்தமாதிரி எங்கடை தாலியளும் அறவேணுமோ?....."

"அக்கா விசயம் ஒன்றையும் விளங்காமல், தெரியாமல் கண்டபடி கதைக்கவேண்டாம்" என்று பதில் சொல்லும்போது மீண்டும் புவனசுந்தரி குறுக்கிட்டாள்.

"என்னடி எனக்கு எல்லாம் தெரியுமடி. அது உன்னிலே பிழையில்லையடி. நீ இருக்கிற இடம் அப்படி. இந்த வீட்டில் இருக்கிற எல்லாரும் ரேட்டில் போறவனுக்குக் கண்ணை, மூக்கைக் காட்டுகிற ஆட்கள் தானே. இந்த வீட்டே ஆட்டக்காரியளின்ரை வீடாகப்போட்டு" என்று புவனசுந்தரி பேசிக்கொண்டு போனாள்.

வசந்தமலரைப் பேசும் போது பேசாமல் நின்று கொண்டிருந்த சாரதாவும், சஜாத்தாவும் தங்களை புவனசுந்தரி இழுப்பதைக் கேட்டதும் அவர்களும் அந்தக் களத்தில் இறங்கினார்கள்.

அந்திய இஷ்டி என்றால் இறுதியான வேள்வி, மிகவும் உயர்ந்தது. மற்ற ஹோமத்துக்குரிய வஸ்துக்களை நெய்யினால் சுத்திசெய்து அக்கினியில் போடுவது மாதிரித்தான் பிரேதத்தையும் சுத்தம் பண்ணி தகனம் செய்வோம்.

உடம்பு ஈஸ்வரனுக்கு அர்ப்பணம் பண்ணப்படுகிறது.

(இக்கட்டுரை இளைப்பாறிய புகையிரத நிலைய அதிபர் அமரர் தண்டுகை சுப்பிரமணியம் அஞ்சலி மலரிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும்.)

மாகவே வசந்தமலர் பேசாமல் இருந்தாள்.

"நீ... என்ன இப்பவும் குமரியே? உன்னை எனக்குத் தெரியாதே! புருஷனோடே வாழத் தெரியாத் பொம்பிளை தானே! அவனோடே கோவிச்சுக்கொண்டு வந்திருந்து கண்ட கழுதையனோடையும் கதைச்

17

சுச்சிரிக்கிற மாதிரி நினைத்துக் கொண்டியோ..." என புவனசுந்தரி பெரிதாகச் சத்தம் போட்டாள்.

"ஆருக்கடி வாழத் தெரியாது. நீ முறையாக இருந்தால் உன்னுடைய புருஷன் இப்படிக்கண்டவள் பின்னால் திரிவனோ? கட்டின புருஷனையும் முறையாக வைத்திருக்கத் தெரியாது. அந்தக் கிழவர் கந்தையர் அவரைத் தன்னும் பார்க்க மனம் வராது வெளிக்கிட்டுவிட்டா மற்றவையனைத் திருத்த." என்று சாரதா சொன்னாள்.

"பொத்தடிவாயையாரைப் பார்த்து முறையாக இருக்கத் தெரியாது என்று சொல்லுறாய். நான் இப்பவும் ஒரு புருஷனோடேதான் இருக்கிறேன். இன்னும் பலபேரைப் பிடிக்கவில்லை. உங்களை மாதிரி" என பதிலுக்குப் புவனசுந்தரி சொன்னாள்.

அவள் அவ்விதம் சொன்னது சாரதாவின் கோபத்தைப் பன்மடங்காக்க கிளர்ந்தெழுந்த சாரதா.

"போடி வெளியே என்று புவனசுந்தரியைப் பார்த்துச் சத்தம் போட்டாள்.

சாரதா வீட்டைவிட்டு வெளியே போகச் சொன்னதால் ஏற்பட்ட மானபங்கத்தினால் எழுந்த உணர்ச்சிகரமான போராட்டங்களினால் கண்ணீர் பெருக, எதுவும் பதில் சொல்லமுடியாது பரிதவித்த புவனசுந்தரி விரைவாக அந்த இடத்தைவிட்டு நகர்ந்தாள்.

வசந்தமலருக்குப் புவனசுந்தரியை நினைக்கப் பரிதாப இருந்தது. அவள் என்னதான் ஆணவக்காரி என்றாலும் பெண் என்ற ரீதியில் அவள் மீது வசந்தமலருக்கு அனுதாபம் ஏற்பட்டது. அது காரணமாகத்தான் பொன்னம்பலத்தின்

நடவடிக்கையையோ அல்லது செல்லம்மாவைத் தூதனுப்பியதையோ புவனசுந்தரிக்குச் சொல்லவில்லை. அப்படிச் சொன்னாலும் அவள் நம்புவாளா? அல்லது மற்றவர்கள் நம்பவிடுவார்களா? என்பது பற்றி வசந்தமலரால் முடிவுக்கு வரமுடியவில்லை.

அன்றைய அந்தப் பிரச்சனையில் தங்கலட்சுமி மாமி இல்லாமல் போனது நன்மைக்குத் தான் என வசந்தமலர் நினைத்தான். மாமி இருந்திருந்தால் நிலைமை மோசமாகப் போயிருக்கும். புவனசுந்தரி மிக மோசமான பேச்சு வாங்கிக் கொண்டுதான் போயிருப்பான் எனவும் வசந்தமலர் எண்ணினான்.

சாரதாவும், சஜாத்தாவும் புவனசுந்தரி மனம் நொந்து போனது பற்றிக் கவலைப்படாமல் அவளுக்குத் தகுந்த பதிலடி கொடுத்து, வீட்டைவிட்டுக் கலைத்தபற்றி பெருமையுடன் ஒருவரை ஒருவர் பார்த்துக்கொண்டார்கள்.

"அவவுக்குத் தான் பெரிய சாதிக்காரி என்ற நினைப்பு. இன்றையையோடே அவ நல்லா திருந்தியிருவ" என்று சஜாத்தா சொன்னாள்.

★ தன்மகன் பொன்னம்பலமும் செல்லம்மாவும் நடத்திய உரையாடலைக் கேட்டபின்னர் வசந்தமலருக்காக தனது தற்கொலை முயற்சியை ஒத்திவைத்த கந்தையர் இரண்டு மூன்று நாட்கள் பேசாமல் இருந்தார்.

ஆனால் வசந்தமலரைப்பற்றி விநோதமான கதைகள் மின்னல் வேகத்தில் ஊர்முழுக்க, பரவி வசந்தமலருக்குப் பெரும் அவதூறு ஏற்படுவதை உணர்ந்த பின்னும் அவரால் பேசாமல் இருக்கமுடியவில்லை.

ஊர்ச்சனங்கள்கதைகளை எப்படி சுவாரசியமாக கதைக்கின்றனர் கதைக்கின்ற விடயங்கள் உண்மையா? பொய்யா? என்பது பற்றிக்கூட ஆராயாமல். நேரில் கண்டது போலவும் கேட்டது போலவும் அவர்கள் கதைப்பது கந்தையருக்கு பெரு அதிர்ச்சியைத்தான் தந்தது.

அன்றைக்கு பசல் இரண்டு மணிக்கு மேல் அவர் தங்கலட்சுமி வீட்டுக்கு வந்தார் வசந்தமலரை தனியே காணவேண்டும். என கடவுளை பிரார்த்தித்துக்கொண்டு அங்குவந்து சேர்ந்தார்.

அவர் எதிர்பார்த்ததுபோல தங்கலட்சுமி வீட்டில் இருக்கவில்லை. சாரதாவும் சஜாத்தாவும் நித்திரைகொள்ளப்போயிருந்தார்கள். கந்தையர் பின்விரிந்தைப் பக்கம் வந்தார்.

(8-ம் பக்கம் பார்க்க)

## கடல் வடிக்கும் கண்ணீர்!

வாழ்வின் ஒளிதேடி வறுமை இருள் நீங்கவேனத் தூய ஒளி நாடி தொடரும் பயணங்கள் பாவியர்கள் கொண்ட வெறிப்பாதையினால் திசை மாற மீளாத் துயிலென்னும் மரணத்துள் மறைகிறதே!

நம்பிக் கைகோத்து எனை நாடிவரும் செந்நீர் சந்தித்த தம்பி தங்கையர்கள் தாய் பெண்டு பிள்ளைகளை வெம்பியள விட்டு வேதனையைத் தந்து கொழு கொம்பிழந்த கொடியாக்கும் கொடுமை தினம் காண்கிறேன்

திடமனமும் தின்ன தோளும் திரண்ட உடல் உழைப்பும் கடல் மகளை காக்கும் கருணைத்தாய் நீ என்றே படகேறி வருவோரைப் பாவியர்கள் கொல்ல எந்தன் உடல் கலக்கும் செந்நீரால் உளம்நொந்து அழுகின்றேன்.

—நெடுந்தீவு லக்ஸ்மன்



# கறுப்பியின்

தென் மட்டில்  
சி. சதாசிவம்

நான் ஏன் ஒரு கறுப்பியாகப் பிறந்தேன் என்று அவள் அதிகமாக ஒன்றும் கவலைப்படவில்லை. ஏனெனில் இந்த உலகில் பிறந்த குறையும் நிறையுமுள்ள பல பிறவிகளில் நானும் ஒன்றி என உணர்ந்திருந்தாள்.

ஆனால், எல்லோரும் தன்னை ஏன் அடிக்கடி கறுப்பி என நையாண்டியாக அழைக்கிறார்கள் என மனம் வருந்தியதுண்டு. அது கூடச் சில நாட்களுக்குத்தான். பின்னர் அதைப்பற்றி அவள் கவலைப்படுவதில்லை ஏனெனில் மனிதரில் ஒரு சாரார் இன்றொரு சாராரை இப்படி நையாண்டி செய்து, பட்டஞ்சூட்டுதல் முதலியவற்றில் ஒதுக்கி வைப்பதில் ஒருவித திருப்தியைக் காண்பதை அவள் உணர்ந்திருந்தாள். வள் பெயர் மட்டும் கறுப்பி என்பதல்ல அவள் நிறமும் கறுப்புத்தான். தனக்கு இப்படியான ஒரு பொருத்தமான பெயரை வைத்ததற்கு அவள் தனது அப்புனைவு சபிக்காத நாளே இல்லை.

வேலுப்பிள்ளைக் கமக்காரனின் பதினமூன்று ஏக்கர் தென்னந்தோட்டத்திற்கு முன்பாக உள்ளது அந்தப் பரந்த பசுமையான புல்லெளி. அதற்கு முன்பாக சுமார் அரை மையிலிருந்து அப்பால் அலைமாதம் ஒருசிறிய குடாக்கடல், அதற்குப்பால் மறுபுறத்தில் ஒரு பெரிய வயல்வெளி இவை தான் கறுப்பியின் தனி உலகின் எல்லைகள்.

அந்தத் தென்னந்தோட்டத்து வாசலில் நிற்கின்றது சடைத்து மதர்த்து வளர்ந்து விழுதுகள் விடாத ஆலமரமொன்று அதற்குச் சிறிது

தூரத்தில் பூவெளியின் மத்தியில் இருக்கின்றது ஒரு அழகிய சிறிய தாமரைக்குளம் விழுதுகளின் ஒரே ஒரு காலில் மட்டும் சில ஏக்கர் நிலத்தை மூடி நிற்கும் அந்த ஆலமரத்திற்கு நூறு வயதிற்கு மேல் இருக்கும் எனினும் குன்றாத இளமையுடன் திசுமும் அந்தமரத்தின் கீழ் காலை இளவெயிலிலே இதமான காற்று உடலை வருடிச் செல்ல கறுப்பி கிடுகுபின் விக்கொண்டிருக்கும் காட்சியைத்தினமும் காணலாம். அவள் அன்போடு ஆசையாக வளர்க்கும் கறுப்பிப்பசுவும் தினமும் அவளோடு வந்து சிறிதுநேரம் புல் மேய்ந்துவிட்டுப் பின்னர் அவளுக்கீழ் பக்கத்தில் வந்துபடுத்துக்கொள்ளும். எப்பொழுது எங்கு நின்றாலும் அதன் கவனமெல்லாம் கறுப்பியின் மீதுதான் இருக்கும்.

கொழு கொழு வெண்க் கொழுத்து மினுமினுத்த கறுத்த நிறம். நீண்ட குஞ்சம் டோன்ற வால். நாம் பன் மாடுகளைப்போல் உருண்டு திரண்ட ஏரி, நீண்டு வளைந்த கூர்மையான கொம்புகள், இவை தான் கறுப்பிப்பசு. அந்தக் கண்ணிப்பசுதான் கறுப்பியின் ஒரே ஒரு சொத்து. கறுப்பியின் தற்போதைய இலட்சியம் ஒரு வெள்ளிச்சங்கிலி, சிறிய பித்தளை மணி ஒன்று, கொம்புகளுக்கு ஒரு சோடி வெள்ளிப்பூண்கள், நீலநிறத்தில் ஒரு மணிமாலை வாங்கி கறுப்பிப்பசுவை அலங்கரிக்க வேண்டும் என்பதுதான். அத்துடன் தனக்கும் ஒரு சோடி தங்கமுலாமிட்ட வளையல், ஒரு மூக்குமின்னி வாங்கவேண்டும். இவைக்கென ஓரளவு காசு சேர்த்துவிட்டாள். மிகுதியையும் விரைவில் சேர்த்து விடுவாள் ஏனெனில் அவளுக்கு வீண் செலவு ஒன்று மில்லை.

கறுப்பிப்பசுவிற்கு வாய்பேச மட்டும் தெரியாதே ஒழிய மற்றப்படி எல்லாம் விளங்கும். அது அத்தோட்டத்தினுள் வேறு அந்நியர்களையோ, மிருகங்களையோ நெருங்கவிடாது அது கறுப்பிக்கு வாய்த்த ஒரு தோழி மட்டுமல்ல நல்ல தொரு மெய்க்காப்பாளனாகும். ஒருநாள் மேயப்போன பசுவரவில்லைபென்று அவள் பட்டுவிட்டபாடும் சாப்பாடுகூட இல்லாமல் அலைந்த அலைச்சல் ...

கிடுகு பின்னுவதில் மாத்திரமல்ல எந்தச் சுவையிலும் மிகவும் கைதேர்ந்தவள் கறுப்பி. தென்னந்தோட்டத்தில் சிங்கம் பொறுக்குதல், துப்புரவு செய்தல், மரமுந்திரிசைப்புழங்கள் சேகரித்தல், நாவற்பழம், ஈச்சம்பழம் சேகரித்து விற்றல், விறகு பொறுக்கதல் போன்ற பல வேலைகளிலும் சுறுசுறுப்பாக உழைத்தாள் இப்படி உழைத்தும் அவள் வரும்படியோ மிக்கதிறைவு தான். ஆனால் மனம் நிறைந்த வாழ்வு வாழ்கின்றாள். தனக்கு இல்லாவிட்டாலும் தனது கறுப்பிப்பசுவிற்கு ஒருவித குறையுமில்லாமல் பலவகை உணவுகளைக் கொடுப்பாள் அண்மையில் உள்ள பிள்ளையார் கோவிலில் நண்பகல் பூசைக்காக மணி கேட்டதும் தனது வேலையை நிறுத்தி மாணசீகமாக வணங்கிவிட்டு சாப்பிட்ட பின் சிறிது ஓய்வு எடுப்பாள்.

சோளகம் பிறந்துவிட்டால் கறுப்பியின்பாடு ஒரே கொண்டாட்டம்தான். கறுப்பிப்பசுவிற்கும் மிகவும் குடிதான். சிறிய பசுக்கன்றுகள் போல வெடிவால் கிளப்பிக்கொண்டு அங்கும் பூங்கும் ஓடித்திரியும் அதிலும் நாம் பன் மாடுகள் கொம்புக்கு மண் எடுப்பது தனுப்போடுவது கண்டால் ஒரேயடியாக ஓடிச்சென்று இடித்துத் தள்ளிவிட்டுத்தான் மறுவேலை பார்க்கும். அப்படிப்பட்ட அடங்காப்பிடாரி கறுப்பிப்பசு.

அந்தப் பூவெளிக்கு வரும் மாடு மேயப்போர், ஆழ்கடலில் மீன் பிடித்துத் திரும்பும் மீனவர், மீன் வாங்க வரும் பலவகை வாடிக்கையாளர்,

சந்தைக்குச் சென்று திரும்புவோர், தோட்டத்திற்குக் கிடுகு, தேங்காய், மட்டை என்பன ஏற்றவரும் வண்டிகள், லொறிகள் இப்படி எந்நேரமும் சலசலப்பாகவிருக்கும் அத்தோட்டம்.

ஆனால் மதிய வேளையில் பெரும்பாலும் பூரண அமைதி நிலவும். இவற்றின் மத்தியில் ஒரு தனிக்காட்டு ராணியாகக் காலம் தள்ளினால் கறுப்பி. குணத்தில் குன்றென்றாலும் ஆணவம் கொஞ்சம் அதிகம். யாராவது சேட்டைவிடும் சிறுவர்களைக் கண்டால் கறுப்பிப்பசு கதறக் கதற அவர்களைத் துரத்தி. களைத்து விழுந்தபின் தான் திரும்பி வரும். தன்னைப் பொறுத்தவரை கறுப்பிப்பசுவும் ஒரு ராணி தான். ஆனால் கறுப்பிக்குப் பாசமுள்ள ஒரு தோழி. விசுவாசம் மிக்க ஒரு அடிமை. கறுப்பியிடம் யாராவது கோபமாகக் கதைத்தாலும் அதற்கு விளங்கிநிம்.

நெடுநேரம் இருந்து கிடுகு பின்னியதனால் ஏற்பட்ட நரி உளைவைப் போக்கச் சிறிது தூரம் நடந்து செல்லத் தீர்மானித்தாள் கறுப்பி.

சோளகக் காற்றினால் அலைபுரண்டு நுரைக்கிறது கச்சாய்கடல். மீனவர் தோணிகள் அடுத்த நாள் மீன் பிடிப்பதற்காக அன்று பின்னேரம் நிரையில் நிற்கின்றன. கடற்கரையில் சிறிது தூரத்திற்கு ஒரே ஈச்சம் பற்றைகள். அழகிய ஈச்சம் குலைகள் வெளிர் பச்சை நிறத்தில் நிமிர்ந்து நின்று வெயிலில் மினுங்குகின்றன. வேறு சில மரங்களில் முற்றிச் சிவந்த காய்கள் மாணிக்கமணிகள் போலக் கறுப்பியைக் கவருகின்றன. சில சில கருநிறப் பழங்கள் கூடத் தென்படுகின்றன. சிலவற்றை உருவி வயிற்போட்டாள். இதமாக இனித்தது.

இன்று சிறிது தூரம் கூடுதலாக வேகமாக நடந்துவந்து விட்டாள். இன்னும் சற்றுத் தூரத்தில் ஒரு சுடலை மடம தெரிகிறது. தொடர்ந்து செல்லப் பயந்து திரும்புகிறாள். வழியில் ஒரு வாலிபன் துவக்குடன் வந்தான். நல்லவாட்ட சாட்டமான கோற்றமுள்ள அவன் ஒரு மிளிற்றி உத்தி

யோகத்தின் போல் உடுப்பில் தென்பட்டான். அவன் மிகவும் கூர்மையாக அவனை நோக்கினான்.

கறுப்பியாலும் தனது சுழலும் விழிகளைக் கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை. சாதாரண விழிகளால் அவை. வெறியூட்டும் கிறங்க வைக்கும் விழிகள். ஒரு கணநேரச் சலனம் தான். கண்களைத் தாழ்த்தி ஓட்டாடிவந்து விட்டாள் தனது இருப்பிடத்திற்கு. இதுவரை எந்த ஆடவையும் ஏறெடுத்துப் பார்க்காத அவள் அன்று ஏதோ தன்னை மீறிய ஒரு உணர்வில் தனது விழிகளைத் தறிகெட்டோட விட்டுவிட்டாள்.

மறுநாள் இதேநேரம் பிள்ளையார் கோவில் மணியோசை

றினால் கண்ணைத் திறந்தாள். அவன் தான் நேற்று வந்த ஆமிக்காரன். வெறிபிடித்த நாய் அவனை இறுகப்பிடித்துக் கொண்டு பிசாசு வேகத்தில் ஓடுகிறான்.

“ஐயோ! ஐயோ! காப்பாற்றுங்கள், ஆமிக்காரன் கொல்லுகிறான்” கறுப்பி ஓலமிடுகிறாள். ஒருவரும் இல்லை. அவள் குரல் கடல் அலைகளுடன் சேர்ந்து சப்திக்கின்றது.

கொஞ்சத்தூரத்தில் தன்னை மறந்து பனங்காய் பிடித்துக் கொண்டிருக்கும் கறுப்பிப்பசுவிற்கு இவ்வலக்குரல் கேட்கிறது. அது அம்புபோல் பாய்ந்து அவர்களை அணுகிறது. ஆனால் அவளோடு வெகு வேகமாக ஒரு பாழடைந்த

## எழுத்துகளைத்

கேட்கின்றது கறுப்பியின் மனம் அடுத்த நாள் கோவிலில் வருஷப் பொங்கல் விழாவிலே வயித்திருக்கின்றது. அவள் தனது பசுவுக்கும், தனக்கும் பூனாரம் வாங்கப் பணம் சேர்த்துவிட்டாள். கோவில் திருவிழாவில்தான் அவளின் வாங்குவாள். நீலநிற மணிகளை ஒரு வெள்ளிச் சங்கிலியிற் சேர்த்துக் கழுத்தைச் சுற்றிக்கட்டி, ஒரு மணியும் சில வெண்டயங்கும் வாங்கிக் கட்டி, கொம்புகளில் வெள்ளிப் பூண்களுடன் கறுப்பிப்பசுவை அவள் கண்டு இன்புறும் நாள் நாளே என நினைக்க அவள் உடல் சிலிர்த்துக் கின்று, பொங்கல் விழாவுக்கு முதல் நாள் ஆடியில் சந்தடியே இல்லை. சோளகக்காற்றின் வேசம் சற்றே குறைந்து கடலும் சிறிது அமைதியாக இருக்கிறது அந்நேரம்.

வேலைக்களைப்பில் சற்றுக் கண்ணயர்ந்த கறுப்பி திடீரெனத் தன்னை யாரோ தூக்கிச் செல்வதை உணர்ந்து அல

வீட்டிற்குச் சென்று கதவை அடைத்துவிடுகிறான்.

“ஐயோ, உதவி, உதவி!” என்ற அவலக்குரல் வந்து கொண்டேயிருக்கிறது.

கறுப்பிப்பசு வீட்டைச் சுற்றிச் சுற்றி ஓடுகிறது. பாவம் என்ன செய்யும் அந்த வாயில் வாச் சேவன்? சுவரில் தலையை மோதுகிறது. உள்ளே ஒரு மிருகம் கறுப்பியுடன் வெளியே ஒரு மிருகம் கறுப்பியை மீட்க.

கறுப்பியின் அவலக்குரல் ஓய்ந்துவிட்டது. சத்தமே இல்லை. அவள் வெளியே வருகின்றாள். கறுப்பிப்பசு ஒரே ஆவேசத்துடன் அவளை மோதி எறிந்து தலாது கூர்மையான கொம்புகளால் கிழிக்கின்றது. எங்கும் இரத்தம். அவள் பெரிய அலறலுடன் மடிகிறாள். வயல் நுரை உள்ளே கிறது. எவ்வாறு ஆச்சங்களும் அடங்கிய கறுப்பிப்பசு அமைதியாகக் கண்ணீர் விடுகின்றது. கச்சாய்க் கடல் மீண்டும் இரைந்து ஓலமிடுகிறது.

(யாவும் கற்பனை)



## நாடோடிக் கதைகள்

தமிழில்: நீர்வை பொன்னையன்

### செருக்கு

ஒருநாள் ஒரு நாட்டின் பிரதம மந்திரி தனது வண்டியில் சென்று கொண்டிருந்தார்.

அவரது வண்டிச் சாரதியின் மனைவி தனது வீட்டு வாசலில் நின்று பிரதம மந்திரி போவதை அவதானித்துக் கொண்டிருந்தாள். தனது கணவன் பெரும் இறுமாப்புடனும் செருக்குப் பார்வையுடனும் வண்டியைச் செலுத்திக் கொண்டிருப்பதை அவள் கண்டாள்.

வண்டிச் சாரதி தனது வீட்டிற்கு வந்தபொழுதுதான் அவனைவிட்டுப் பிரிந்து செல்லப் பாவதாக அவனது மனைவி கூறினாள்.

“ஏன்” என்று கணவன் அவளைக் கேட்டான்.

“பிரதம மந்திரியை நாடு மழுவுதும் தெரியும். அவர் மெய்யானவர், அப்படியிருந்தும் அவர் எதுவித பகட்டுமின்றி தன்னடக்க முள்ளவராக இருந்தார்.

ஆனால் நீ ஒரு வண்டிச் சாரதி. அப்படியிருந்தும் உன்னை பெரிய மனிதன் என்று நினைத்து இறுமாப்புடன் காணப்பட்டாய். அதனால் தான் நான் உன்னைவிட்டுப் பிரிந்துவாழ விரும்புகின்றேன்.”

அவள் வேதனையுடன் கூறினாள். இதன்பின்பு அவளது கணவன் மிகவும் தன்னடக்கத்துடன் நடந்து வருகின்றான். பிரதம மந்திரிக்கே அவனதுபோக்கில் மாற்றம் தெரிந்தது. இந்த மாற்றத்திற்கான காரணத்தை அவர் கேட்டார். வண்டிச் சாரதி உண்மையைக் கூறினாள்.

பிரதம மந்திரி வண்டிச் சாரதிக்குப் பெரும் உத்தியோகப் பதவிக்குச் சிபார்சு செய்தார்.

### ஒளி

“எனக்கு எழுபது வயதாகிவிட்டது. படிப்பதற்கு ஆவலாக இருக்கின்றது. அதிக புத்தகங்களை வாசிக்க ஆசைப்படுகின்றேன். ஆனால் இந்த

முயற்சி காலங்கடந்தது என்று எண்ணுகின்றேன்”

இவ்வாறு ஒரு பிரபு தனது குருட்டுப் பாடகனுக்குக் கூறினார்.

“அப்படியென்றால் ஒரு மெழுகுவர்த்தியைப் பற்ற வைக்கவேண்டியதுதானே”

—பாடகன் ஆலோசனை கூறினான்.

“நீ ஒரு குடிமகன். நான் உன் எஜமானன். என்னைக்கென டல்செய்ய உனக்கு எப்படித் துணிவு வந்தது? உனக்கு அவ்வளவு திமிரா?”

—கோபாவேசமாகக் கர்ச்சித்தார் பிரபு.

“நான் குருட்டுப் பாடகன். தங்களை நான் கிண்டல்செய்ய வில்லை. எனக்கு அவ்வளவு துணிவுமில்லை.”

—பாடகன் மறுதலித்தான்.

“இல்லாவிட்டால் ஏன் அப்படிக்கூறியாய்?”

“ஒரு மனிதன் தன் வாழ்வு வயதில் படிப்பதற்கு ஆவலுடையவனாக இருந்தால் அவனது எதிர்காலம் காலிச் சூரியனைப்போல பிரகாசமுடையதாக இருக்கும். அவன் நடுவயதில் படிப்பதில் ஈடுபட்டால் அது மதிய வேளைச் சூரியனைப்போன்றிருக்கும். அவன் வயது முதிர்ந்த காலத்தில் படிக்க ஆரம்பித்தால் அது ஒரு மெழுகுவர்த்திச் சுடரைப் போன்றிருக்கும். இருட்டில் தட்டுத்தடுமாறித் தேடுவனுக்கு அந்தச் சுடரொளவாவது பயன் கொடுக்கும்ல்லவா?”

—பாடகன் நிதானமாகக் கூறினான்.

அவனை எப்படிப் பாராட்டுவது என்று பிரபுவின் குத்தெர்ய வில்லை.

பாடகனின் கண்களில் ஒளி இல்லைத்தான். உள்ளத்தில்?

## ஆரம்பக் கல்வி

# ஒல்லாந்தர்கால அபிவிருத்திகள்

(முன் தொடர்ச்சி)

ஒல்லாந்தர் ஆட்சியில், இலங்கையில் கல்வி முன்னேற்றத்திற்கான முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டன. இவர்கள் புரட்டத்தாந்து கிறித்தவ சமயத்தவர்கள் இந்நாட்டில் ஓர் ஒழுங்கான, ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட கல்வியமைப்பை உருவாக்குவதற்கு முயன்றவர்கள் என்ற வகையில், இலங்கைக் கல்வி வரலாற்றில் ஒல்லாந்தர்காலம் முக்கியமானதாக உள்ளது.

## கு. சோமசுந்தரம்

(பிரதம கல்வி அதிகாரி)

ஆரம்பக் கல்வி தொடர்பாகக் கூடிய கவனம் செலுத்தப்பட்டது. ஆரம்பக்கல்வியையளித்த கோயிற்றுப்புரட்ட சாலைகளின் தொகை அதிகரிக்கப்பட்டது. அரசு முதன்முறையாக, இலங்கையில் ஆரம்பக் கல்வியையளிக்கும் பொறுப்பினை ஏற்றுக்கொண்டதும் இக்காலத்திலேயே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆரம்பக்கல்வி ஆறுவது நிரம்பிய சிறுவர்களுக்குக் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டது. பிள்ளைகளை ஒழுங்காகப் பாடசாலைக்கு அனுப்ப தக்கவரும் பெற்றோர்களுக்கு அபராதம் விதிக்கும் முறையும் கொண்டு வரப்பட்டது. இத்தகைய நடவடிக்கைகளின் உள்நோக்கம் மதமாற்றமாக இருந்தபோதிலும், கல்வி வளர்ச்சியும் ஏற்பட்டது. கல்வியை மதமாற்றத்திற்குக் கருவியாகவே ஒல்

லாந்தரும் பயன்படுத்தினர். பாடசாலைகளில் சேரும் பிள்ளைகளுக்கு ஞானஸ்நானம் வழங்கப்பட்டுக் கிறித்தவ சமயத்திற்கு மாற்றப்பட்டனர். இக்காலக் கல்வி முறையில், கிறித்தவ தேவாலயமும் பாடசாலையும் ஒருங்கிணைக்கப்பட்டன.

ஆரம்ப பாடசாலைகள் கல்வி போதிப்பதுடன், பல்வேறுகருமங்களும் ஈடுபாடுகொண்ட முகவர்கள் நிலையங்களாகவும் தொழிற்பட்டன. அரசினால் நிறுவப்பட்ட பாடசாலைச்

சபை உறுப்பினர்கள், பாடசாலை மேற்பார்வையுடன், அப்பாடசாலையை மையமாகக் கொண்டு லாமும் மக்களின் வாழ்க்கைமுறைகளையும் மேற்பார்வை செய்தனர். ஞானஸ்நானம், மதமாற்றம் என்பன கவனிக்கப்பட்டன. காணிப்பதிவுகள், திருமணப்பதிவுகள், நீதி விசாரணைகள் என்பனவும் மேற்கொள்ளப்பட்டன. கட்டாய ஆரம்பக் கல்வி நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது.

மதம் மாற்றப்பட்டவர்கள் தொடர்ந்தும் அம்மதத்தில் விசுவாசமாக இருப்பதற்கு வழிசெய்யும் வகையிலும் கல்வியமைந்திருந்தது. மதமாற்றத்திற்கு உள்ளூர் மக்களை அவர்களின் மொழி மூலம் அணுகுவதே சாலச் சிறந்தவழி என்று கொண்ட ஒல்லாந்தர் கோயிற்றுப்புரட்ட பள்ளிகளில் தாய் மொழியில் கல்வியையளித்த

## பராபரச்சிந்து பதினைந்து

எப்போ எம்மலையில் எழுதிவிட்டாய் யாமறியோம் இப்போ தனுபவிக்கும் இவைதானே பராபரமே

பொல்லாப் பொன் றில்லையென்று போதித்தாய் மகிழ்ந்திருந்தோம்.

எல்லாம் இழந்த தழிந்து எங்குவதென் பராபரமே

அவனன்றி ஓரணுவும் அசையாது என்றறிந்தோம் அவனறிந்து செய்வதனை யார்க்குரைப்போம்

பராபரமே

அன்பால் உலகனைத்தும் ஆக்கமுறும் இன்று இனத்தன்பால் உலகயிர்கள் அழிவதுகாண் பராபரமே

எல்லாம் உன்செயலே என்றறிந்தோம் இன்றிங்கு செல்வடித்துத் தாக்குவதும் திருவுளமோ

பராபரமே

நாளொன்றில் நூறு நரர்கள் பலி ஆகுவதை ஏனென்று கேட்டார் எவருமிடலைப் பராபரமே

பிறப் புரிமை சேட்டுப் பேசினால் கொதித்தெழுந்து அறக் கொடுமை செய்து அடக்குவதென்

பராபரமே

எல்லார்க்குஞ் சமநீதி எல்லாமே தர்மிஷ்டம் சொல்லாலே வஞ்சச் சூழ்ச்சி அன்றோ பராபரமே

குண்டாலும் வாளாலும் குமுறும்வான் பரியாலும் கொன்றாலும் நீதி குறித்தாயோ பராபரமே

சும்மா இருந்திடுதல் சுகமிலைத்தான் ஆயின் நாம் சும்மாய் இருக்கச் சுடுகின்றார் பராபரமே

பொம்பர் தலையீது போடும் எரிகுண்டால் இம்பர் சுடுகாடாய் எரியதுகாண் பராபரமே

கைவேறு கால்வேறு கண்வேறாய்ப் பிய்த்தெடுத்துச் செய்யும் வதைகளினைச் செப்புவதோ பராபரமே

சுறுத்த உடையினிற் பேய்க் கணங்களினை ஏவிஅவை படுத்தும் கொலைகளைப் பாராயோ பராபரமே

சின்னஞ் சிறிகுகளும் சீரிளமைக் கன்னியரும் சன்னங்கள் பாய்ந்து சாவதுகாண் பராபரமே

எல்லாமும் இங்கு எப்போ முடிந்ததெனும் சொல்லாலே நாமும் சுகம் காண்போம்

பராபரமே

‘தில்லைச்சிவன்’

னர், மதபோதகர்களையும் சதேச மொழிகளைக் கற்கச் செய்தனர்.

பெண்பிள்ளைகளும் அடிப்படை ஆரம்பக் கல்வியைப் பெறவேண்டுமென்று வற்புறுத்தப்பட்டது. ஆயினும் இவர்கள் பத்து வயதின் அடைந்ததும் பாடசாலையை விட்டு விலகவேண்டியிருந்தது.

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டிலே 40 க்கும் அதிகமான ஆரம்பப் பாடசாலைகள் நிறுவப்பட்டன. செல்லிப்பழையில் 1658 ஆம் ஆண்டுதேவாலயம் அமைக்கப்பட்டு, வண. பிலிப் பட்டேயுஸ் என்பவரால் சீர்திருத்திய கிறிஸ்தவ மதம் அறிமுகம் செய்து வைக்கப்பட்டது எனக் குறிப்புகள் கூறுகின்றன. பாடசாலையும் அங்கு தொடங்கப்பட்டது. இலங்கையின் ஏனைய ஆணைப்பலங்களை விட, யாழ்ப்பாணம் கல்வியில் அதிக முன்னேற்றம் கண்டது. கி. பி 1786 இல் யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகளில் 35 963 மாணவர்கள் கல்வி கற்றனர்.

எழுத்து, வாசிப்பு, கணிதம், சமயம், இசை என்பன ஆரம்பக் கல்விப் பாடவிதானத்தில் இடம்பெற்றிருந்தன. வாய்மொழி மூலம் போதனை நடைபெற்றாலும், மாணவர்களுக்கு வாசிப்பு, எழுத்து ஆற்றல்-ள் வளர்க்கப்படவேண்டும் என்ற எண்ணமும் உருவானது. இதனால் முதன்முதலாக அச்சுய திரங்கள் நிறுவப்பட்டு, பாடப் புத்தகங்கள் அச்சிட்டு வழங்கும் முறை ஏற்படுத்தப்பட்டது. பாடநூல்-ளை அச்சிட்டு வெளியிட்டதன் மூலம், கல்வி விரித்தியும், அநேகம் பேருக்குக் கிடைக்கும் வாய்ப்பும் பெருகின.

திறமைமிக்க உயர்வகுப்பு மாணவர்களைக் கொண்டு ஆரம்ப வகுப்புகளுக்குக் கற்பிக்கும் சட்டாம்பிள்ளை முறையும் இக்காலத்தில் கையாளப்பட்டது. ஆசிரியர் பற்றாக்குறையை இது ஓரளவிற்கேனும் நீக்கியது.

ஆசிரியர்கள் பயிற்றுவிக்கப்பட்டனர் அவர்களுக்கு உரிய வேதனமும் அரசினால் வழங்கப்பட்டது. கல்வி, நிருவாக முறை, மேற்பார்வை முறை என்பன தோன்றின. மாணவர் வரவு, கல்வித்தரம் என்பன கவனிக்கப்பட்டன. பாடசாலைகளுக்கும் சமூகத்திற்கும் தொடர்புகள் ஏற்படுத்தப்பட்டன. கல்வியில் அரசு நேரடியாக ஈடுபட்டது. கட்டாயக் கல்வி, தாய்மொழிக் கல்வி என்பன பேணப்பட்டன. இந்த வகையில் 18-ம் நூற்றாண்டில் உள்ளூர் மக்களின் கல்வியில் பெரிதும் முன்னேற்றம் காணப்பட்டது.

ஆரம்பப் பாடசாலைகளின் திணைகளிலும் மரநிழல் களிலும் நடைபெற்ற நிலைமாறி, ஒல்லாந்தர் காலத்தில் உறுதியான கட்டிடங்கள் அமைக்கப்பட்டு ஆங்கு நடைபெற்றன. சுவரோரங்களில் கற்களால் அமைக்கப்பட்ட வாங்கு இருக்கைகளில் மாணவர்கள் அமர்ந்து கல்வி கற்றனர்.

ஒல்லாந்தர் காலக் கல்வியின் பிரதான நோக்கங்களாக நாட்டு மக்களைக் கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கு மாற்றுவதும், தமது ஆட்சியையும் செல்வாக்கையும் நிலைபெறச் செய்தல் என்பன அமைந்திருந்தாலும் இக்காலப் பிரிவில் ஆரம்பக் கல்வி தொடர்பாகப் பல புதிய நிலைமைகள் தோற்றுவிக்கப்பட்டன. தன் விளைவாகக் கல்வி அபிவிருத்தி ஏற்பட்டது என்பதை மறுக்கவியலாது.

(மிகுதி அடுத்த வாரம்)

## சபாஷ் ஸ்ரீஞ்ச!

ஸ்ரீஞ்ச. என்பவர் ஒரு முஸ்லிம் இந்திய சுதந்திரப் போராட்ட காலத்தவர். போராட்டத்திற்கு அவர் அளித்த நிதி ஒரு கோடி ரூபாய்.

## புத்தகம்

### சேர்ப்பது கலை

சிலர் தபால் தலைகளைச் சேர்க்கிறார்கள் சிலர் பேனாக்களைச் சேர்க்கிறார்கள் சிலர் பூச்சட்டிகளைச் சேர்க்கிறார்கள். இப்படிப் பொழுது போக்காக எதையாவது சேர்ப்பது என்பது நம் நாட்டிலும் இன்று நிறைந்த அளவில் பரவி வருகிறது. காசுகளைச் சேர்த்து வைப்பவர்கள், பழைய காசுகளை ஏகப் பட்ட விடைக்கு விற்கிறார்கள் புகழ்பெற்ற மனிதர்களைய கையெழுத்துக்களைச் சேர்த்து வைத்தால் பிறகு இவை ஏகப்பட்ட விலைக்குப் போகிறது. இதைப் போலப் புத்தகங்களைச் சேர்த்து வைப்பது பலருக்கு இப்போது புதுப் பொழுதுபோக்காகி வருகிறது. ஒவ்வொருவரும் நூற்றுக்கணக்கில், ஆயிரக்கணக்கில் சொந்த

## தொடர் நவீனம்

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

விரிந்ததையில் வசந்தமலர் அமர்ந்திருந்தார் பக்கத்தில் சங்கரன் இருந்தான்.

கந்தையரைக் கண்டதும் வசந்தமலரின் முகத்தில் மலர்ச்சி தென்பட்டது.

“வாருங்கோ அப்பு, வாருங்கோ சன காலத்துக்கு பிறகு. உங்களைக் காண வேண்டியிருக்கு” என்று வசந்தமலர்.

கந்தையர் அவளை உன்னிப்பாக பார்த்தார். முன்பை விட நன்றாக மெலிந்து கண்கள் தாண்டு உற்சாகம் இல்லாமல் காணப்பட்டார்.

“எப்பிடி இருக்கிறாய் பிள்ளை” திண்ணையில் அமர்ந்தவாறு கந்தையர் கேட்டார்.

“எனக்கென்ன அப்பு இருக்கிறது.” என்று அலட்சியமாக பதிலளித்தான் வசந்தமலர். அவள் மனதில் மண்டிப் போய் கிடந்த துயர இருளை கோடிட்டுக் காட்டுவனவாக அந்த வார்த்தைகள் அமைந்தன.

“என்ன பிள்ளை செய்யிறது. சில செயல்கள் இப்படியாகவும் அமைந்துவிடுகின்றன. காலமும் சரியில்லாவிட்டாலும் அப்படித்தான்...” என கந்தையர் சொன்னார்.

“வேதனைப்படுகின்றவர்களை மேலும் தன்ப்படுத்தி

## இது தேனீக்கள்

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

றானே அவனே அவளின் காதல்கணவன்! சில ஆண்டுகளில் கள் தானுண்டு தன்பாடுண்டு என்ற பாணியில் தேனுண்டு மயங்கிக் கூட்டில் இருக்கும். இவைகள் ஆண்களுக்குக் கோழைகள்!

இறந்து பட்டவர்களும், காதல் மணவாளனும் போக இனி இருக்கும் ஆண்கள் மிகவும் பரிதாபமானவர்கள். ராணித் தேனீ மணவாளனைத் தேர்ந்து எடுத்ததும் கூட்டில் இருக்கும் தொழிலாளித் தேனீக்கள் அவளைத் தமது ராணியாக ஏற்றுக்கொள்ளும். அதே சமயத்தில் கூட்டில் போட்டியாக வளர்ந்துவரும் ராணித் தேனீக்கள் அழிக்கப்படும். அத்துடன் இவ்வளவு காலமும் மாமலரைக் காணாதேன் உண்டு தினைத்த ஆண்தேனீக்கள் தொழிலாளி தேனீக்களால் அழிக்கப்படும். இன்றேல் அடித்து விரட்டப்படும். தொழிலாளர் வர்க்க ஆட்சி இனிமேல்தான் அங்கு நிலைநிறுத்தப்படும்.

ராணித்தேனீ முடிசூட்டப்பட்ட பின்பு அவளுக்கு ‘மேற்றன்’ நியமிக்கப்படுவான்.

சாப்பிடுவதிலிருந்து சுகவழிகளிலும் அவள், ராணிக்ர உதவி புரிவான் ‘பெல்’ அடிக்கச் சாப்பிட்டு ‘விசில்’ அடிக்கக் குளிப்பு என்ற மாதிரித்தான்! அப்படி என்றால் இந்த

மாகப் புத்தகங்களை வாங்கிச் சேர்த்து வருகிறார்கள். மற்றப் பொழுது போக்குகளைக் காட்டிலும் இந்தப் பொழுதுபோக்கால் நாட்டிற்கும், நல்லவர்களுக்கும் பயன் இருக்கிறது.

தொகுப்பு: க. கணகராசா.

## சப்பாத்து அளவாக இருக்கவேண்டும்

அளவில்லாத சப்பாத்துக்களை அணிவதால், தலையிடி, நாரிப்பிடிப்பு, சிறுநீரகத்தாக்கம் ஏற்படுகிறது. அளவான செளகரியமான சப்பாத்துக்களை அணிபவர்கள் உடல் ஆரோக்கியத்துடன் வாழ்கிறார்கள் கால்களை சுத்தமாக வைத்து, சுத்தமான காலுறை அணிந்து, சப்பாத்துப் போடுவதே ஆரோக்கியத்துக்கு சிறந்த வழி.

—‘வுமன்’

வது தான் கடவுளின் வேலையாக இருக்கு” என வசந்தமலர் கூறும்போது அவள் கண்கள் கலங்கின.

“பிள்ளை இப்படியானவேளைகளில் அமைதியாக இருக்க வேணும்”

“எப்படியிடி அமைதியாக இருக்கவேணும். என்றைமனம் படுன்ற வேதனையை யார் உணர்வின் நரம்பில் வாத நாக்கினால் கண்டாடி கதைக்கிறதே” என்று வசந்தமலர் நாதமுதமுக்க கூறினார்.

கந்தையருக்கு பெரிதும் சங்கடமாக போய்விட்டது. எப்படி வசந்தமலருக்கு சமாதானம் கூறுவது என்று தவித்தார்.

“வசந்தமலர் எனக்கு எல்லாம் தெரியும். ஆனால் நீ உப்பிடி தனிய இருந்தால் ஆட்கள் நெடுக உப்பிடித்தான் கதைப்பினம். ஆனபடியால் நீ ஏதாவது ஒரு வழிவகுக்க வேண்டும்”

“நான் என்ன அப்பு செய்யிறது”

“வேறொரு கலியாணம் செய்யிறது தான் நல்லது”

“அப்பு அதைவிட சாவது மேல்” என்று சொல்லிவிட்டு வாயைப் பொத்திக்கொண்டு அழத்தொடங்கினார்.

(தொடரும்)

ராணிக்கு ஏன்தான் இவ்வளவு மரியாதை?

ராணியில்லாவிடில் நரம்புத் தளர்ச்சி

அவனின்றி உலகில் ஓரணுவும் அசையாது ராணி இன்றித் தேன்கூடு இயங்காது.

இந்த ராணியின் உடலில் ஒரு திரவம் (Secretion) சுரக்கின்றது. இந்தத் திரவத்தில் தொழிலாளி தேனீக்களின் கைகள் ஒரு நாளைக்கு ஒரு விஷடியாவது படவேண்டும். அந்தத் திரவத்திலே ஒரு நாளைக்குத் தொடாவிட்டால் இந்த தொழிலாளித் தேனீக்களுக்கு நரம்புத் தளர்ச்சியுண்டாகும்! அவைகளால் செயல்படவே முடியாது!

எப்படி இந்தத் தேனீ உலகம்?

புதிய ராணி தெரிவுசெய்யப்பட்டதும் ‘கிழவர்’களாகி விட்ட தொழிலாளித் தேனீக்களை விரட்டியடிக்கும் திட்டம் ஒன்று இயை தொழிலாளர்களால் திட்டப்படும்! இந்தச் சதித்திட்டம் பல சமயங்களில் ‘கிழவர்’களுக்குத் தெரியவரும். விரட்டப்படும் முன்பு வெளியேறினால் போதும் என்ற ரீதியில் இதை அறிந்த கிழட்டுத் தொழிலாளித் தேனீக்கள் தாம் வாழ்ந்த கூட்டைக் காலி செய்து வேறு இடங்களுக்குப் பறக்கும்.

அடுத்த வாரம் இன்றைய குழுவில் பயன்தரும் - பணம்தரும் ‘தேனீவளர்ப்பு’ பற்றிய விபரங்கள் வெளியாகும்.

## உடனடியாகத் தேவை

பியர் வெற்றுப்போத்தல் அல்லது பி பாணி அடைக்கும் போத்தல் உடனடியாகத் தேவை. ஆக்கூடிய விலை கொடுக்கப்படும்.

விபரங்களுக்கு உடனடியாக

பணிப்பாளர்,

அருள் ஆச்சிரமம், 5, கோவில் வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 24081

என்ற முகவரிக்கு தொடர்புகொள்ளவும்.

[A 782]

## வீடியோ படத்தில் நடிப்பதற்கு நடிக, நடிகைகள் உடனடியாகத் தேவை

விரைவில் தயாரிக்க இருக்கும் வீடியோ படத்தில் நடிப்பதற்கு ஆற்றல்மிக்க நடிக, நடிகைகள் உடன் தேவை. அண்மையில் எடுத்த புகைப்படத்துடன் நேரில் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

நேரம் 9-30 முதல் 12-00 மணிவரை

## மேஜர்ஷண்

மணிக்ஞரல் விளம்பர சேவை பஸ்ந லேயம், யாழ்ப்பாணம்.

(A-781)

## 'பயணங்கள் தொடர்கின்றன'

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு ஞேளது என்று ஈழத்துச் இன்றைய காலகட்டத் சினிமா நடிகரும் ரி வி திரைப் தில தரமான முறையில் ரி வி படநடிகருமான திரு வி. எஸ் திரைப்படமாக 'பயணங்கள் குமார சுவாமிபாராட்டு கூட தொடர்கின்றன' எடுக்கப்பட்ட (10 ம்பக்கம் பார்க்க)

## பிரயாண ஒழுங்குகள்

★ டென்மார்க் ★ கண்டா

★ ஜேர்மனி ★ பிரான்ஸ்

ஆகிய நாடுகளுக்கு நேரடிப் பிரயாண ஒழுங்குகள் உடனடியாக எம் முகவர் உங்களைக் கூட்டிச் செல்வார்.

காரியாலயத்தில் உடனடியாக தொடர்பு கொள் கொள்ளுங்கள்.

★ சவுதி அரேபியா ★ மத்தியகிழக்கு நாடுகளில் வருமான ஒழுங்கு ஆண், பெண் இருபால ருக்கும் உண்டு.

பாஸ்போட், பொன்ட் கூடிய கெதியில் குறைந்த செலவில் செய்து தரப்படும்:

## GROUP ATLANTIC

163, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

(அடைக்கலமாதா கோயில் முன்பாக)

(A 779)

## ஓராண்டு நினைவஞ்சலி



அமரர்

அம்பலவாணர் சின்னத்தம்பி

(கோவளம், காரைநகர்)

தோற்றம்: 09-03-1898

மறைவு: 24-06-1985

அன்புடனும் பாசத்துடனும் வாழ்ந்து எம்மைக் காப்பாற்ற அயராது உழைத்து, எம்மையெல் லாம் உயர வைத்த உத் தமரே! எங்களை ஆறுத் தயரில் ஆழ்த்திவிட்டுத் திடீரென அணைந்துவிட்ட அன்புத் தெய்வமே! நீங்கள் எங்களை விட்டுப்பிரிந் தாலும் தங்கள் நினைவும் செயலும் என்றும் எம் உள் ளத்தை விட்டு அக லாது.

உங்கள் ஆத்மாசாந்தி அடைய பரார்த்திக்கின் றோம்.

பிள்ளைகள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள், உறவினர். C 3446

# நெஸ்பிநே பருகி வெற்றியிடீடுங்கள்!

ஒவ்வொரு பக்கெட்டிலும் அன்பளிப்பு... புலமைப்பரிசில் வெல்வதற்கான வாய்ப்பு.



நெஸ்பிநே அருந்துவோரே!

நீங்கள் வாங்கும் ஒவ்வொரு நெஸ்பிநே, உடன் நெஸ்பிநே பக்கெட்டிலும் உங்களுக்கு இலவச அன்பளிப்பு. அத்துடன், ரூ. 10,000 பெறுமதியான புலமைப்பரிசில் ஒன்றை வெல்லும் அதிஷ்டம் உங்களுக்குக் கிடைக்கலாம்.

இலவச அன்பளிப்புகள்

விசேட ஊக்குவிப்பு விளம்பரத்தை முகப்பில் கொண்டு ஒவ்வொரு நெஸ்பிநே

பக்கெட்டிலுள்ள பின்வரும் இலவச

அன்பளிப்புகளில் ஒன்று இருக்கும்:

நான்கு அற்புதமான குறிப்பேடுகள்

இரண்டு சிறந்த நிறப் பேனாக்கள்.

நெஸ்பிநே புலமைப்பரிசில்கள்

ஒவ்வொரு நெஸ்பிநே குறிப்பேட்டின் பின் அட்டை

இடதுபக்க அடி மூலையிலும் 1, 2, 3, அல்லது 4 என்று

இலக்கமிடப்பட்ட, கிழித்தெடுக்கக்கூடிய அடையாளத்

துண்டுகள் உள்ளன. இவை நான்கையும் சேகரித்து,

உங்கள் பெயர், முகவரியை எழுதி, கூப்பனிஸ்



- விதிகள்.
- (அ) ஒருவர் எத்தனை வினாக்களை அனுப்பினார், ஆகவே, ஒவ்வொரு வினாக்களும் 1, 2, 3, 4 ஆகிய நான்கு இலக்க அடையாளத் துண்டுகளும் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
  - (ஆ) வினாக்கள் தனித்தனி உறைவில் அனுப்பப்பட வேண்டும்.
  - (இ) போட்டி 1986 ஜூலை 15 வரை நடப்பெறும். ஆகவே, வினாக்கள் அதற்குப் பின் அனுப்ப முடியாது எனக் கூற வேண்டும்.
  - (ஈ) வெற்றியிடும் 5 பேரைத் தேர்வுசெய்வதற்கான 75 புலப்பு 1586 ஒகன். 18 நடத்தப்படும். முடிவுகள் இந்தப் பத்திரிகை மூலம் அறிவிக்கப்படும்.
  - (ஊ) நடுவர்களின் நிர்வாகம் நெஸ்பிநேயின் எவ்வித கடிதத் தொடர்புக்கும் இடமில்லை.
  - (ஐ) நெஸ்பிநே நிறுவனம், நியமிக்கப்பட்ட நெஸ்பிநே விளம்பர நிர்வாகிகள், தொலைநிலைக் கல்வித் துறாவும் ஆகியவற்றின் ஊழியர்களும் குறிப்பத்தினதும் தனித்த இலக்கமிடப்பட்ட அடையாளத் துண்டுகள் மூலம் அனுப்பும் இத்தப் போட்டியில் கலந்துகொள்ளலாம்.

கூப்பனிஸ்:

பெயர்: \_\_\_\_\_

முகவர்: \_\_\_\_\_

நெஸ்பிநே-வளரும் \_\_\_\_\_

வெல்லுங்கள்! ஒவ்வொன்றும் ரூ. 10,000-ஓ கொண்டு புலமைப் பரிசில்கள்



நெஸ்பிநே-வளரும் பிள்ளைக்கு வளமுட்டும் பால்.

A 733

31-வது நாள் நினைவஞ்சலியும் அந்தியேட்டி அழைப்பும்



அமரர்

திரு. வேலுப்பிள்ளை சின்னராசா

அவர்கள் (தேசிய சிறுகைத்தொழில் கூட்டுத்தாபன இளைப்பாறிய ஊழியர்)

தோற்றம்: 15-03-1920

மறைவு: 13-06-1986

எங்கள் குடும்பத்தின் ஒளிவிளக்காய்ப் பிரகாசித்து அன்புடனும், பாசமுடனும், வளர்த்து அயராது உழைத்து எங்கள் சளை வாழ வைத்த அன்பின் தெய்வமே.

ஐயா உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய எல்லாம் வல்ல இறைவனை இறைஞ்சுகின்றோம்.

அன்புள்ள மனைவி, மக்கள், மருமகன், பேரப்பிள்ளைகள்

காளிகோவிலடி, திருநெல்வேலி கிழக்கு, திருநெல்வேலி, C 3455

## உடனடி பிரயாண ஒழுங்குகள் விசேஷ சேவை சவுதி அரேபியா கிளினோர்ஸ்:-

வைத்தியசாலை, விமான நிலையம்,  
மத்திய தொலைபேசித் திணைக்களம்.

20 நாட்களுக்குள் பிரயாணம் செய்யக்கூடிய  
ஒழுங்குகள் உடனடியாகச் செய்து கொடுக்கப்படும்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு உடனடியாகத்  
தொடர்பு கொள்ளவும்.

**யூனிவேர்சல் ஏஜென்சீஸ்**  
இல. 125 (455), ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

(பெற்றோலியம் கூட்டுத்தாபனத்தின் முன்பாக -  
ஆயுர்வேதக் கல்லூரி அருகாமையில்)

(A 776)

## பிரயாண ஒழுங்குகள் டென்மார்க், கனடா



(கொழும்பிலிருந்து  
நேரடிப் பிரயாணம்)  
ஜூலை 15-ம் திகதி எமது  
முகவர் கூட்டிச்செல்வார்.  
எமது காரியாலயத்தில்  
பதிவு செய்தவர்கள்  
உடனடியாகத்  
தொடர்பு கொள்ளவும்.

★ லிபியா ★ குவைத்  
★ சவுதி அரேபியா

ஆகிய நாடுகளுக்கு வேலை வாய்ப்பு.

அத்துடன்

பாஸ்போட், BOND ரிக்கற்றிங்  
ஆகியனவும் உடனடியாகச் செய்து கொடுக்கப்படும்.

**யூனிவேர்சல் ஏஜென்சி,**  
125 (455), ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

(ஆயுர்வேதக் கல்லூரிக்கு அருகாமையில்  
பெற்றோலியம் கூட்டுத்தாபனத்திற்கு முன்பாக.)  
(A 774)

பயணங்கள்...

1986 பக்கத் தொடர்ச்சி]  
டத்தில் தெரிவித்தார்.  
'பயணங்கள் தொடர்  
கின்றன' ரி. வி. சினிமா  
திரைப்படத்தை சவிஞர்  
ஜீவா நாவுக்கரசு தயாரித்து  
வெளியிட்டுள்ளதையிட்டு இப்  
பாராட்டு கூட்டம் நடைபெற்  
றது யாழ் நகரில் நடைபெற்ற  
இக்கூட்டத்தில் இப்படத்தில்  
நடித்த நடிகர்கள், நடிகையர்  
கள் உட்படச் சம்பந்தப்பட  
சகலரும் கலந்து கொண்ட  
டனர். திரு ஜீவா நாவுக்கரசு  
நன்றி தெரிவித்துப் பேசுகை  
யில் இப்படத்தை தயாரித்து  
வெளியிடுவதற்கு ஒத்துழைப்பு  
வழங்கிய சகலரையும் பாராட்  
டினார்.

## ஐந்தாம் ஆண்டு நினைவு அஞ்சலி



ஸ்ரீ தேவன்  
இரவீந்திரன்

மண்ணில்: 08-09-1962  
மலரடியில்: 13-07-1981

நினைவுகள் வாழ்க  
எண்ணம் நிறைந்திடும்  
எங்கள் ரவீந்திரா  
மண்ணை நீத்தரன்  
மலரடி அடைந்து  
ஐந்து ஆண்டாயினும்  
அன்பால் உருகிச்  
சிறை குழைகிறோம்  
வாழிய நினைவுகள்

அப்பா, அம்மா, தம்பி,  
உறவினர், நண்பர்கள்.  
36/1, செட்டித்தெரு,  
நல்லூர். C 3324

## Computer Programming and Data Processing Course

Basic Language 6 Months  
Weekend Classes by qualified and experienced  
Panel of lecturers  
Commencement — 27th July 1986,  
Fees: 1500/-. தவணைமுறையிலும் செலுத்தலாம்.  
60 மணித்தியாலங்களுக்குக் குறையாத Practicals  
Ideal for those who seek employment abroad.  
வகுப்புகள் பாதுகாப்பான இடத்தில்

ICMA, AAT, IDPM, IAB, Radio and  
T. V. Engineering, TOEFL வகுப்புகள்  
நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கின்றன.

## CANTABIA INSTITUTE

[Pioneers in Computer Education]  
21, MAIN STREET, JAFFNA.  
PHONE: 24201.

(A-758)

## சற்றுப் பொறுங்கள்

எசன்ஸ் வகைகள் உடலுக்கு திங்கு விளைவிக்கின்றது!

ஆம்! இது வைத்தியர்களின் அத்தாட்சி!

ஆகவே சுத்தமான, சுகாதாரமான, பழரசு  
பானங்களைப் பருகி உங்கள் உடல் நலத்தை இவ்  
விளவேன்றி காலத்தில் பாதுகாத்துக்கொள்ளுங்கள்.  
அவ்வரிசையில் அமைவதுதான் தோலகட்டி தயாரிப்புகள்.  
தோலகட்டி நெல்விரசம், சுத்தமான, சுகாதார  
முறைப்படி தயாரிக்கப்பட்டது கடந்த 65 வருட  
காலமாக மக்கள் மனதில் நிலைத்து பெயர் - மறந்து  
விடாதீர்கள்! தோலகட்டி நெல்விரசம் தாராளமாக  
கிடைக்கின்றது.

விலை ரூபா 24/50

ஏகப் பிரதிநிதிகள்:

செபமலை தாசர்சபை, ஜோ. எகட்டன்,  
தோலகட்டி, செனத் மார்க்கட்டிங்,  
வயாவிளான், யாழ்நகர்.

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற  
வரணி மிசன் விற்பனை நிலையம்,  
145, நவீன சந்தை, யாழ்நகர்.

(A 780)

SOMETHING NEW IN JAFFNA,

You are cordially invited to visit:

## HOTEL GNANAM'S

Under new Management

Relax at Beer Garden

Also,

Chinese Meals, Cool Drinks,  
Short eats, Lunch.

| ORDERS UNDERTAKEN FOR |

- ★ Wedding Reception
- ★ Birthday Parties
- ★ Cocktail Parties
- ★ Conference
- ★ Seminar

Etc. Etc. Etc. Etc. Etc.

Today's Special Buffet  
Lunch - Rs. 47/50

உங்கள் உடலுக்கும் உளத்திற்கும்  
புதிய தெம்பை அளிக்க  
காலை 9-30 தொடக்கம் இரவு 11-30 மணிவரை  
சேவை செய்ய காத்திருக்கிறது

ஹோட்டல் ஞானம்ஸ்,

299, மணிக்கூட்டு வீதி, யாழ்நகர்.

தொலைபேசி: 22082, 23067.

WHERE OUR STANDARDS ARE HIGH.

(A 792)

## வெற்றிடம்

சிங்கப்பூரில் வீட்டு உதவியாளர்

வேலைக்குத் தேவை

ஆங்கிலம், ஆங்கிலமும் தமிழும், அல்லது தமிழ் பேசக்கூடிய  
40 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட பெண்கள்

சிங்கப்பூருக்குச் சென்று 2 ஆண்டுகளில் உணவு, தங்குமிடம், உடுதுணிகள்,  
வைத்திய வசதி ஆகிய இலவச சலுகைகளுடன் 2400 அமெரிக்க டாலர்களைச்  
சம்பாதிக்கவும், மேலும் இரண்டு தடவை இரண்டாண்டு காலத்துக்கு, மாகம்  
150 டாலர் வீதம் அதிகரித்த சம்பளத்துடன் ஒப்பந்தத்தைப் புதுப்பித்துக்கொள்ள  
வும் ஒரு பொண்ணை சந்தர்ப்பம்!

சிங்கப்பூர் செல்ல உங்கள் பாஸ்போர்ட்டில் வழி இல்லாமல் இருந்தால்  
எங்கள் சிங்கப்பூர் ஏஜெண்ட் உங்கள் தெரிவை ஊர்ஜிதம் செய்தபின் சிங்கப்பூர்  
ருக்குச் செல்ல அனுமதிக்கும்படி வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்புப்பிரிவு சிபார்சு  
செய்யும்.

தேவைகள்: போஸ்கார்ட் அளவிலான 2 கலர் போட்டோக்கள், பாஸ்போர்ட்டு  
டுக்குரிய 10 சதுரபு/வெள்ளை போட்டோக்கள், உங்கள் பாஸ்போர்ட்டு  
டில் விபரங்கள் குறிக்கப்பட்ட சகல பக்கங்களையும் கொண்ட  
A-4 அளவிலான போட்டோஸ்டெட் பிரதிகள்.

புறப்பாடு: நேர்முகப் பரீட்சை முடிந்து 3-4 வாரங்களில் வேலைக்கான அனு  
மதிப்பத்திரம் வழங்கப்பட்டவுடன் புறப்படுவதற்கு ஏதுவாக  
இருக்கும்.

பூர்வாங்க நேர்முகப் பரீட்சைகள்: தினசரி எல்லா வாராந்த நாட்களிலும்  
காலை 9 மணி முதல் பிற்பகல் 1-00 மணி வரை, தயவு செய்து  
547162 இலக்கத்துக்கு டெலிபோன் செய்து முகாமையாளர்  
சிங்கப்பூர் எனக் கேளுங்கள்.

இறுதி நேர்முகப் பரீட்சைகள்: 1986 ஜூலை 22ஆம் திகதி செல்வாய்க்கிழமை  
காலை 8 மணி.

ரோயல் ஏஜென்ஸி (பிரைவேட்) லிமிட்டெட்,  
158, புதுச்செட்டித் தெரு, கொழும்பு - 13.

அங்கீகார இலக்கம்: 470/03/85. 470/11/86

லைசென்ஸ் இலக்கம்:- 470.

(A 783)

### மாகாண சபைகள்

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
டங்கள் மீதம், அவற்றோடு தொடர்புடைய காண்ப்புக் கீட்டாலும் பத்திய அரசாங்கம் எல்லா அதிகாரங்களையும் பெற்றிருக்கும். மகாவலித் திட்டமும் 200 ஏக்கருக்கு மேலான நிலத்தைப் பாசனப் படுத்தும் குளங்களும், அவ்வாறே அமையும். எனவே சிறு கிராமியக் குளங்களை மாகாணசபையின் கட்டுப்பாட்டிற்குள் வரும். சமீபக் காலமாக மாண்புமிகு பொதுத் துறைமுகத்துறை அமைச்சர் அவர்களின் கட்டுப்பாட்டிற்குள் வரும். சமீபக் காலமாக மாண்புமிகு பொதுத் துறைமுகத்துறை அமைச்சர் அவர்களின் கட்டுப்பாட்டிற்குள் வரும். சமீபக் காலமாக மாண்புமிகு பொதுத் துறைமுகத்துறை அமைச்சர் அவர்களின் கட்டுப்பாட்டிற்குள் வரும்.

#### அரசியற்

#### சுயநிர்ணயம்

மாகாணங்களுக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களும் கடமைகளும் குறைந்தவராக உள்ளன. அத்துடன் அளிக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களும் பல கட்டுப்பாடுகள் விதிக்கப்பட்டுள்ளன. இத்திட்டம் மத்திய அரசாங்கத்திடமே முக்கிய அதிகாரங்களையும் பொறுப்புக்களையும் கையளித்துள்ளது. மாகாணங்களில் மேற்கொள்ளப்படும் அபிவிருத்தி வேலைகளையும் மத்திய அரசாங்கத்தின் பொறுப்பிலேயே இருக்கும். பொருளாதார முன்னேற்றத்துக்கு அடிப்படை தேவைகளான தெருக்கள், நெடுஞ்சாலைகள், சந்தைகள், பொது நிறுவனங்கள், போக்குவரத்து நிலநீர்வாங்கல், பாரிய நீர்ப்பாசனத் திட்டங்கள், உலோகப் பொருட்கள், கனிப் பொருட்கள், சரங்கங்கள், கரையோர கப்பல் போக்குவரத்து, மீன் பிடித்

#### இவ்வாரம்

[4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]  
லாம். வீட்டிலும் மகிழ்ச்சியுண்டு நண்பர்களாலும் நன்மையுண்டு

#### விருச்சிகம்

சகோதர வழியால் மனதில் சஞ்சலம் தேன்றக் கூடும். உள் வீட்டிலேயே பூசல்கள் தலைதாக்கும். உஷாராக இருக்க வேண்டும். வயது முதிர்ந்த பெண் மூலம் அவப் பெயருக்கும் இடம் உண்டு. ஆணவப் போக்கினால் அடிசறுக்க நேரிடும்.

#### தனுசு

வாகனச் சொந்தக்காரர்களுக்குச் சிறப்பான வாரம் ஆசிரியர்களோடு நேர்ப்படுவார்கள் மாணவர் கல்வியில் முன்னேற்றமுண்டு. பொதுத் துறைகளில் நாட்டம் ஏற்படும் ஆராய்ச்சியாளர்களுக்குப் புதிய துப்புகள் கிடைக்கலாம்.

#### மகரம்

மகிழ்ச்சி தரும் செய்தி யொன்று கிடைக்கக் கூடும் புதிய பாதை திறக்கும் இதயத்தில் இன்பத்தின் ரேகை படரும். புத்திர சுசமுண்டு இன்பம் பெறும் இல்லத்தில் அமைதியும் நிலவும்.

#### கும்பம்

தாரத்தப் பயணம் துயரத்தைத் தரலாம். வருமானத்தில் வீழ்ச்சி தென்படும் வைத்திய சேவகர்க்கும் இடமுண்டு. உறவாடிக்கெடுப்பதற்குப் பகையாளிகள் வருவர். சிலருக்கு உஷண ரோகம் சம்பந்தமான நோய் ஏற்படும்.

#### மீனம்

பந்துக்களின் ஆதரவு பெருகும். களஸ்திர வழியால் சுசமுண்டு. தொழில் வீடியத்தில் திருப்தி குன்றும். சுற்றுடலில் வேண்டியதைச் சாதிக்கக் கூடிய செல்வாக்குப் பெருகும். சிலருக்குத் திடீர் வரவும் உண்டு.

**திருமலை**  
**க.வேரவீந்திரன்**

துறைமுகங்கள், கட்டிடவியல் தோன்றவை மத்திய அரசாங்கத்தின் ஆதிக்கத்தின் கீழேயே அமைகின்றன சமுதாய மன்னேற்றத்துக்கு அடிப்படை யான வங்கிகள், காப்புறுதி ஸ்தாபனங்கள், மருத்துவ மனைகள், கல்லூரிகள், சமூக நல நிறுவனங்கள் முதலிய வையும் அவ்வாறே அமையும். ஆராய்ச்சி, பயிரினங்களின் இறக்குமதி அரசாங்க பண்ணைகளின் நிர்வாகம், பண்ணைக் கல்லூரிகள் ஆகியவற்றின் மீதான மத்திய அரசாங்கத்தின் அதிகாரம் விவசாயத் துறையில் மாகாணங்களின் அதிகாரத்தை மட்டுப்படுத்தும். விதைகளின் இறக்குமதியை அரசாங்கம் கட்டுப்படுத்திய மையால் வடபகுதியில் 1978ம் ஆண்டின் பின் உருளைக் கிழங்கு செய்கை சீழிந்தது என்பது இங்கு குறிப்பிடத் தக்கது. மாணவர்களின் கைத் தொழில் உற்பத்தியை பொறுத்த வரையில் கைத் தொழில்களைப் பதிவு செய்யும் அதிகாரங்களை மத்திய அரசாங்கம் வைத்துக்கொள்கிறது. 1970ன் பின் வடபகுதியில் கைத் தொழில் வளர்ச்சியை கட்டுப்படுத்துவதற்கு அரசாங்கம் தன் அதிகாரத்தை யயன் படுத்தியது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மேல்வரும் அம்சங்கள் மாகாண சுயாட்சிக்கு அச்சுறுத்தலாக அமையும் பிரதான விடயங்கள் ஆகும்.

[அ] ஒருமாகாண சபையின் அலுவலர்கள் சட்ட பூர்வமாக நடைபெறவில்லை யென்று தான் கருதுமிடத்து அதனை ஜனாதிபதி கூலைப்பதற்கு அதிகாரம் பெற்றுள்ளார்.

[ஆ] மாகாணங்களின் எல்லை களை மாற்றுவதற்கு பாராளுமன்றம் அதிகாரம் பெற்றிருக்கும். (உதாரணம் கிழக்கு மாகாணத்தை கரையோர பகுதிகளை மட்டும் உள்ளடக்கிய ஒருசிறிய பிரதேசமாக அமைக்கலாம்)

[இ] திருகோணமலை துறைமுகத்தையும் அதன் சுற்றுடல்களையும் மாகாண நிர்வாகத்தில் இருந்து வேறுபடுத்தல் சுற்றுடல் என்பது திருகோணமலை நகரத்தின் ஒருபகுதியையோ முழுவதையோ உள்ளடக்கியதாக அமைக்கலாம்.

#### சம உரிமைகள்

ஒரு ஒற்றையாட்சி அரசு எனது எல்லாப் பிரசைகளுக்கும் சம உரிமைகளை உறுதிப்படுத்த வேண்டும் தெழில் வாய்ப்பு, உயர்கல்வி, தமிழ் மொழி உபயோகம் என்பவற்றில் பாரபட்சத்திற்கெதிரான நிவாரணங்கள் எதுவும் புதிய யோசனைகளில் இடம் பெறவில்லை. திறமையிடைப்படையில் பொது நிர்வாக சேவை, பல்கலைக் கழகங்கள் போன்றவற்றுக்கான தெரிவுகள் நடைபெறும்பென்பதற்கான உத்தரவு தங்கள் எதுவும் இவற்றிலே காணப்படவில்லை அத்துடன் சமீப மொழியினை ஒரு உத்தியோக மொழியாக ஏற்றுக் கொள்வதற்கான ஏற்பாடுகளும் காணப்படவில்லை.

சட்டவாக்கம் கொள்கை வகுப்பு ஆகியவற்றில் மாகாணங்களுக்கு மிகக் குறைவான அதிகாரங்களை அளிக்கும் நோக்கடனே இப்புதிய யோசனைகள் உருவாக்கப்பட்டுள்ளனவென்று இதுவரை சுவனிக்கவற்றால் நன்கு புலனாகின்றது. ஜனாதிபதியின் நிறைவேற்று அதிகாரங்களை பாவலாக்கும் அடிப்படையில் அமைந்த பழைய யோசனைகளின் விரிவாக்கமாகவே இவை அமைகின்றன. மாகாணங்களுக்கு மாகாண அதிகாரங்களை நியமிக்கும் யோசனையானது நிறைவேற்று அதிகாரத்தைக் கொண்டிருந்தால் பிரித்தானியர் அல மாகாண நிர்வாக முறையை ஒத்த ஒன்றாகும் நாட்டு மக்கள் இவற்றை ஏற்றுலென்ன, நிரா

#### கொழும்பு சென்ற...

(1-ம் பக்கத்தின் தொடர்ச்சி)  
ந்துவிட்டார் லொறிசு சாரதியான கே.ஆறுமுகம் (50 வயது) காயங்களுடன் குருநாகல் ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார் கிளிநொடி பத்தமநாதன் கொழும்பு ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார்.

#### மதுரை சங்கநாபுர

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இங்குள்ள கத்தோலிக்க மக்களின் வணக்கத்துக்குரிய தலமாகும். இவ்விரு கிராம மக்களிடையே வழக்கத்தி லிருந்த வள்ளி நாயச்சிபார், அழகிய தேவி, காளிப்பிள்ளை, சேதுப்பிள்ளை, நாகபிள்ளை, காமாட்சி அம்பாள், இலட்சுமி அம்பாள், சூர்ப்பகம் அம்பாள் போன்ற பெண்பால் பெயர்களிலும், செல்வ நயினர், குருகுல தேவர், குருதேவர், குருகுலம், தீவர, மாணிக்கனார், கோயலார், பட்டங்கட்டியார், தோணியப்பர், மன்றையார் போன்ற ஆண்பால் பெயர்களிலும் இக் கிராமங்களோடொத்தவரலாற்றுத் தாக்கம் இப்பத்தனை உணரலாம்.

பெரிய நாட்டுத் தேவன் துறையி் வாழும் கத்தோலிக்கப் பெரியார்கள் மத்தியிலும் மிக்கல்பிள்ளை, சேதுநாயிள்ளை, சிமியோன்பிள்ளை போன்ற பெயர்கள் சிறப்பற்றிருந்ததனைக் காணலாம். பேர்க்குணம் நிரம்பிய இவ்விரு கிராம மக்களுடன் பழகும் போது இவர்களுது வரலாற்றுப் பின்னணி பளிச்சிடுகின்றது. இம் மக்களின் தோர் வழிமுறைகள், திறமைகள் அந்நியர் காலத்தில் பழுக்கடிக்கப்பட்டுவிட்டன. இவர்களுது கடலோடும் திறமும் குன்றிவிட்டது. அந்நியரை எதிர்த்து வாழ்ந்ததால் கல்வி யில் கூட இவர்கள் அக்கறை பெலுத்தவில்லை - இக் காரணங்களால் இவர்களின் வரலாற்றுப் பின்னணி மங்கத் தொடங்கியது.

இன்றைய நிலையில் பேராசிரியர் அப்புக்காத்துக்கன், டாக்டர்கள், எஞ்சினியர்கள், எக்ஸ்பண்டன்ட் போன்ற பெரும் பதையில் இக் கிராம மக்கள் இருந்தாலும் வயதில் இளையவர்களாகவே இருக்கின்றார்கள். காரணம் இவர்கள் கல்வியில் நாட்டம் காட்டியது மிக அண்மைக் காலமேயாகும்.

Prof David Kenneth - Jew டேவிட் கெனத் என்னும் அமெரிக்க யூதப் பேராசிரியர் எழுபதுகளில் இங்கு வந்து சில ஆராய்ச்சிகள் நடத்தினார் அவரது முடிவுகள் இப்பன்ற வரை கிடைக்கவில்லை அவரது முடிவு எதுவோ தெரியவில்லை ஆனாலும் இவ்விரு கிராமங்களிலும் ஓர் சத்திரிய வரலாற்றுப் பின்னணி மிளிர்வதையும் இக் கிராமங்கள் பற்றி மேலும் மேற்கொள்ளப்படும் ஆய்வுகள் யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் வீர மரபினர்களின் வழித் தோன்றல்கள் என்ற தை மேலும் உறுதி செய்வதாகவும் அமையும்.

கரித்தாலென்ன நாம் அவற்றைத் தகுந்தமாற்றங்களுடன் அமுலாக்கப்போவதாக ஜனாதிபதி பத்திரியையாளர் மகாநாட்டில் தெரிவித்தார். பங்கரவாசத் தடைச்சட்டத்தை நீக்கிவா இடைநிறுத்தவோ உத்தேசிக்கப்படாததனாலும் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலிருந்து ஆயுசுப்படைகளை வெளியேற்றுவதற்கு நடவடிக்கை மேற்கொள்ளாததனாலும் தமிழ் குடிமக்கள் மீதான போரினை தற்காலிகமாக வேனும் நிறுத்தவதற்கு எதுவிக திட்டமுமில்லாமையினாலும் இந்த யோசனைகளை தேவையேற்படின் இராணுவ பலத்தின் மூலமாக நிறைவேற்றுவாரா? நன்றி: தமிழ் பேசும் மக்கள் குரல்

### 31-ம் நாள் நினைவுஞ்சலியும் நன்றி நவிலலும்



**திரு. சின்னையா சரவண முத்து**  
[ஒய் பெற்ற பிரதம தபாலதிபர்]

தோற்றம்: 13-04-1915  
மறைவு: 13-06-1986  
திதி: 13-07-1986

அன்பை முதலாய் எமக்காக்கி அரிய மொழியாய் அமுதாட்டி இன்பம் இசைய வளர்த்த எங்கள் அன்புத் தெய்வமே, தாங்கள் எம்மை விட்டுப் பிரிந்த இந்த 31-ம் நாளில் தங்களின் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கிறோம். 16-06-1986 அன்று நடைபெற்ற அன்னாரின் மாணச் சடங்கில் கலந்து கொள்ள வரக்கூடும் அனுதாபச்செய்தி அனுப்பியவர்களுக்கும் சுதுமலை சிற்றம பாரதி வித்தியாசாலை இன் அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் அபிவிருத்திச் சபையினருக்கும் எமது இதயம் கனிந்த நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்

மனைவி, மக்கள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்.  
'ஸ்ரீமதி வாசா' சுதுமலை மத்தி. மாணிப்பாய். C 3460

### திகதி மாற்ற அறிவித்தல்

வண்ணாட்டணை யாழ்விதி இலக்கம் 34. ஞான வைரவர் கோயில் கட்டிட நிதி சம்பந்தமான இசைநிழ்ச்சிகள் தவிர்க்க முடியாத காரணங்களால் பிற்போடப்பட்டு 05-08-86-ல் மீண்டும் நடைபெற்று மென்பதை அறியத்தருகிறோம்.

நிர்வாக உறுப்பினர்கள்.  
C 3468

### கடைசினேர வரிவிளம்பரம்

### சூலை

வருமானவரிக்கணக்கெழுதுவதற்கு அனுபம் வாய்ந்த கணக்காளர் தேவை. நற்சாட்சிப் பத்திரங்களுடன் நேரில் வரவும். M/S சலாபஸ் 95. கே. கே. என். விதி, யாழ்ப்பாணம். [C 3464]

### தறுவட்டத்து

இறப்பு வீட்டுப் பதிவைக் கொண்ட வீடியோ கொப்பி ஒன்று அராலி மினிவானில் வறிவிட்டது. தயவுடன் எடுத்தவர்கள் 'கெளரி போறஸ்' ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம், என்ற முகவரிக்குத் தொடர்பு கொள்ளவும். [C 3463]

### லிடோ

காலை 10-30, 2-30, 6-30  
பாக்கியராஜ் சரிதா நடிக்  
மொளனகீ தங்கள் (கவர் - புதிய பிரதி)  
வெலிங்கன்  
10-30, 2-30, 4-30, 6-30 P-M  
முதல் முறையாக யாழ்நகரில் காண்பிக்கப்படுகிறது.  
**VENOM**  
Action - Thrill

### கட்டிட கலைஞர்களுக்கும் புதிதாக வீடுகட்டுபவர்களுக்கும் ஓர் நற்செய்தி

வடமாகாணத்திலேயே புதிதாக ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ள HELLO BLOCKS உற்பத்தி செய்யும் மிக்ரா சிமெந்து உற்பத்தியாளர்களின் ஏகப்பிரதிநிதிகளாக யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள

**MAN POWER MAKETING SERVICE**  
533, Stanly Rd, Jaffna

என்னும் முகவர்களை நியமனம் செய்துள்ளோம் என்ற பதை மகமகிழ்ச்சியுடன் அறியத்தருகின்றோம்.

நீங்கள் வீடுகட்டுமபோது 25% இலாபம் பெறவும் கோடைகாலங்களில் வெப்பநிலை பிவிருந்து உங்களைக் காப்பாற்றவும் இன்னும் பல விச்சை நன்மைகளைப் பெறவும் கட்டிட பொறியியல் நிபுணரின் ஆலோசனைகளைப் பெற்று குறைந்த செலவில் நீடிய கால பாவனையுள்ள கட்டிடங்களை கட்டிமுடிக்க தொடர்பு கொள்ளவும்.

**MARKETING MANAGER,**  
Manpower Marketing Services,  
533, Stanly Rd,  
[இராசவிந்தோட்டம் சந்தி] Jaffna.

**MITHIRA CONCRETE WORKS,**  
Puloly-East, Point-Pedro. (C3458)

**பாதை அமைக்க ஏற்பாடு**

யாழ்ப்பாணம், சனி. தீவுப்பகுதியின் போக்கு வரத்து நெருக்கடி நிலை பற்றி யாழ் அரசாங்க அதிபரை தீவுப்பகுதியைச் சேர்ந்த பிரமுகர்கள் நேற்று சந்தித்துப் பேச்சுவார்த்தை நடத்தினார்கள். இதன் பிரகாரம் அராலி கடலின் துறையின் இரு புறமும் 100 மீட்டர் வீதம் பாதை அமைக்க ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளதாகத் தெரியவருகிறது. [ஐ]

**திருமலையில் மீண்டும் ஊரடங்கு**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு. திருமலை நிர்வாக மாவட்டத்தில் மீண்டும் நேற்று மாலை 6 மணிமுதல் இன்று காலை 6 மணி வரை ஊரடங்குச் சட்டம் அமுல்படுத்தப்பட்டுள்ளது. என பாதுகாப்பு படைச்சக அறிவித்துள்ளது. மீண்டும் இன்று மாலை 6 மணிக்கு அமுலில் வரும் ஊரடங்குச் சட்டம் நாளை காலை 6 மணிவரை நடைமுறையிலிருக்கும். [சிவ]

**14 ம் திகதியல்ல 15 ம் திகதியே நடைபெறும்**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு. மாண்புமிகு கல்வி வட்டார ஆங்கிலதினப் போட்டிகள் திட்டமிட்டவாறு எதிர்மும் 14 ம் திகதியன்று நடைபெற மாட்டாது என்று இந்நிகழ்ச்சிக்குப் பொறுப்பான கல்வி அதிகாரி அறிவித்துள்ளார். இப்போட்டிகள் 15 ஆம் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை அன்று சுன்னாகம் இராமனாதன் கல்லூரியில் நடைபெறும்.

**“ஸ்ரீலங்கா அரசு பல வழிகளிலும் எம்மை அழித்து வருகிறது!”**

**முற்போக்கு மாணவர் சங்கம்**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு. “ஸ்ரீலங்காபேரினவாதஅரசு பயங்கரவாதத் தடைச்சட்டம், கடல்கண்காணிப்புச் சட்டம், மீன்பிடித் தடைச்சட்டம் போன்ற சட்டங்கள் மூலம் எமது மக்களை பட்டினியாலும், துப்பாக்கியாலும் கொன்று குவித்து வருகின்றது”, என முற்போக்கு மாணவர் சங்கம் வெளியிட்டுள்ள பிரகரத்தில் தெரிவித்துள்ளது. “கொலைகளால் புரட்சிபைத்துடுத்துவிட முடியுமா?” என்ற தலைப்பில் வெளியிடப்பட்டுள்ள இப்பிரகரத்தில் மேலும் காணப்படுவதாவது: “அடக்குமுறைகளுக்குப்

இப்பத்திரிகை “சுழாநாடு” விமல்டெட் விதாபனத்தாரால் யாழ்ப்பாணம், வெவ்வேசோவில் மேற்கு வீதி, 68-ம் இலக்க அச்சகத்தில் 1986-ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 13-ம் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது Registered as a News Paper at the General Post Office Sri Lanka under number B/1003/81 Helanadu P. O. Box 49, Telegram, Helanadu, Telephone 22389, 84128.

**யாழ். குடாநாட்டில் உணவுத் தட்டுப்பாடு ஏற்படலாம்**

**உணவுக்கட்டுப்பாட்டு உதவி ஆணையாளர் அச்சம்**

யாழ்ப்பாணம் ஞாயிறு “உள்நாட்டுப் போர்காலத்தில் பிரஜைகள் கஷ்டப்பட்டு வது தவிர்க்கமுடியாதது. வவனியாவுக்கிப்பால் யாழ் குடாநாட்டில் உணவுத் தட்டுப்பாடு சிலசமயம் ஏற்படக்கூடும்” யாழ்.உணவுக்கட்டுப்பாட்டு உதவி ஆணையாளர் திரு. எஸ். பற்குணம் தீவுப்பகுதி மக்கள் இன்று எதிர்நோக்கும் கஷ்டம் என்பற்றி ஆராய்வதற்கென நடத்தப்பட்ட சருத்தரங்கில் பேசும்போது இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

யாழ். இந்துக்கல்லூரி குமாரசுவாமி மண்டபத்தில் திரு. பாலச்சந்திரன் தலைமையில் நடைபெற்ற இக்கருத்தரங்கில் திரு.பற்குணம் தொடர்ந்து பேசுகையில் கூறியதாவது: உணவுப் பொருட்களின் விலைகளைக் கூட்டி விற்பதனை நிறுத்துவதன்மூலமும் உணவுக் களஞ்சியங்களைப் பாதுகாப்பதன் மூலமும் உணவுப் பொருட்களின் தட்டுப்பாட்டை ஓரளவு குறைக்கமுடியும். கூட்டுறவுச் சங்கங்களில் அர்சிமுதலியவற்றை சாதா

**‘ஹெலி’ நடமாட்டத்தினால் அச்சம்**

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு. கைத்தடி - கோப்பாய் பாலத்தருகே தினமும் ‘ஹெலி கொப்டர்’ தாழ்ப்புறத்து கண்காணிப்பு நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டுவருவதால் இப்பாலத்திற்கு அண்மையில் உள்ள கைத்தடி கலைவாணி வித்தியாசாலைக்கு தங்கள் பிள்ளைகளை அனுப்புவதற்கு பெற்றோர் அச்சம் தெரிவிக்கின்றனர். இதனால் இப்பாடசாலையில் மாணவரின் வரவு தினமும் குறைந்து வருவதாக பாடசாலை அதிபர் தெரிவித்துள்ளார் ஏற்கனவே இங்கு நடைபெற்ற ஹெலி கொப்டர் தாக்குதலின் போது இப்பாடசாலையின் போது இப்பாடசாலையின் சில கூரை ஓடுகளும் உடைந்துள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. [து]

ரண காலங்களில் மக்கள் வாங்காமல் இருந்துவிட்டு தட்டுப்பாடு ஏற்படும் காலத்தில் கூட்டுறவுச் சங்கங்களைத் தேடி வருவர். அங்கு நீண்டகாலமாக இருப்பில் இருந்த அரிசியை வாங்கிவிட்டு கூட்டுறவுச் சங்கத்தை குறைகூறுகிறார்கள். மூன்று மாதங்களுக்கு மேலாக அரிசி, சீனி, மாவு என்பனவற்றை வைத்திருப்பது கடினமான காரியமாகும்.

**அரசு எடுக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கு விவேகமான பதில் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் போராளிகளுக்கான அஞ்சலிக்கூட்டத்தில் உரை**

அச்சவேலி, சனி. “தமிழீழம் ஒன்றே எமது இறுதி இலட்சியம் ஆயுதப் போராட்டமே அதனை அடைவதற்கான ஒரே மார்க்கம். திருந்த போதிலும் சர்வதேச ஆதரவை எமது நிலைப்பாட்டுக்கு ஒத்தாசையாகப் பெறும் வரை அரசியல் தீர்வுபற்றியும் ஆராய வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் உள்ளவர்களாக நாம் இருக்கிறோம்.

பாலஸ்தீன விடுதலை இயக்கத்தைத் தென் ஆபிரிக்காவின் சுதந்திர இயக்கமான ‘சுவாப்பே’யையும் பல நாடுகள் அங்கீகரித்துள்ளன. எமது விடுதலை இயக்கத்தை இதுவரை எவரும் அங்கீகரிக்கவில்லை அந்த அங்கீகாரத்தை பெறவிடாது தடுப்பதற்கு ஜே. ஆரின் அரசு எடுக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கு நாமும் விவேகமானபதில் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டியவர்களாக இருக்கிறோம்”.

இவ்வாறு நேற்று முன்தினம் இரவு அச்சவேலியில் உண்மையில் கடலில் வீரமரணமடைந்த சுழமக்கள் புரட்சிசுர விடுதலை முன்னணியின் போராளிகள் ஏழு பேருக்கும் அஞ்சலி செலுத்துமுமாக நடாத்தப்பட்ட கூட்டத்தில் பேசிய ஈ. ம. பு. வி. முன்னணியைச் சேர்ந்த டேவிட்சன் குறிப்பிட்டார்.

அவர் பேலும் பேசுகையில் “இந்தஅரசோ அல்லது வேறு எந்த சிங்கள அரசோ தமிழ் மக்களின் பிரச்சனைக்கு சுமுகமான தீர்வொன்றைக் காணப்போவதில்லை. உலக அபிப்பிராயத்தை தன்பால் கவரஜே. ஆர். எடுக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கு நாமும் பதில் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டியவர்களாக உள்ளோம். எமது பக்கத்திலுள்ள நியாயத்தை மறையநாடுகளும் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதற்காகவும் நாங்கள் வெறுமனே குழப்புலர்கள் இல்லை என்று வெளிப்படுத்துவதற்காகவும் சில நடவடிக்கைகளை எடுத்துள்ளோம். அப்படியான நடவடிக்கைகளை நாங்கள் திம்புப் பேச்சுவார்த்தைக்குச் சென்றமை மாகாணசபை ஆலோசனைகளைப் பரிசீலித்தமை போன்றவையாகும். இந்த எமது நிலைப்பாட்டை மக்கள் விளங்கிக் கொள்ள வேண்டும்.

மறைந்த எமது தோழர்கள் மக்கள் விடுதலைப்படைவின் முன்னணித் போராளிகளாவர் அவர்கள் பல நேரடி மோதல்களில் பங்குபற்றி

**நிலைமைசீராகும்வரை..** (1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) கள் தொடர்ந்து நடப்பதும், தமிழ்ப் பகுதிகளில் இன்னமும் பாதுகாப்பற்ற சூழ்நிலை நிலவுவதுமே இதற்கான காரணம் என்று தெரிவிக்கப்பட்டது.

இன்று அரசாங்கம் உணவுப் பொருட்களை இருப்பில் வைத்திருக்கக்கூடியதாக அனுப்பி வைப்பதில்லை. தீவுப்பகுதி மக்களுக்கு விரைவில் உணவுக் களஞ்சியம் அமைக்கப்படும் ஒரு மாதம் தேவைப்படும் 75000 தொன் அரிசி வரத்தக்க போக்குவரத்து வசதியேற்படாவிட்டால் உணவுத் தட்டுப்பாடு தவிர்க்க முடியாததே.

மக்கள் உணவுக் களஞ்சியங்களைப் பாதுகாக்கவேண்டும். விலைகளைக் கூட்டிவிற்காமல் வர்த்தகர்கள் இருத்தல் வேண்டும். இதன் மூலம் உணவுத் தட்டுப்பாட்டை நிவர்த்தி செய்யலாம்” கிருபானந்தா அடிகள் உட்பட ஓவ்வோர் தீவுப்பகுதிகளையும் சேர்ந்த பிரதிநிதிகள் உரையாற்றினார்கள். [ஐ]

**திருக்கோயில் பகுதியில் தேடுதல் வேட்டையில் நூறுபேர் கைது**

மட்டக்களப்பு, சனி. பொத்துவில் தொகுதியிலுள்ள திருக்கோயில் பகுதியில் ஆயுதப்படைவீரர்கள் இராக்காலங்களில் திடீர் திடீரென தேடுதல் பணியில் ஈடுபட்டுவருகின்றனர். நேற்று அதிகாலை திருக்கோயில் தாண்டியடிக் கிராமத்தைச் சுற்றி வளைத்த இராணுவத்தினர் 100க்கு மேற்பட்டவர்களைக் கைது செய்துள்ளனர். திருக்கோயில் முாமிலுள்ள கொமாண்டோக்களும் கோமாரிமுகாமிலுள்ள இராணுவத்தினருமே தேடுதல் வேட்டை நடத்துகின்றனர். [மா]

**நேரடிப் பேச்சுக்கள்..**

[1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] னர்க்கையும் சந்தித்துப் பேச விருப்பதாகவும் கூறினர். இதே வேளை தமிழல் விடுதலைக் கூட்டணி குழுவினர் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி உட்பட சகல அரசியல் கட்சிகளுடனும் சந்தித்துப் பேசவுள்ளனர். இதனிடையே இன்று கூட்டணி குழுவினர், இங்கைக்கான இந்திய உயர்ஸ்தானிகர் திரு ஜே. என். டி. க்ஸ்ரிர்டைச் சந்தித்து ஒருமணி நேரம் பேச்சு நடத்தினர். இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை முதல்க் கூட்டப் பேச்சுவார்த்தைகளை கூட்டணிக் குழுவினர் ஜனாதிபதியுடன் நடத்துவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. [ய-பி]

**மரண அறிவித்தல்**

**திருமதி யோகலட்சுமி துரைசாமி**  
மயிலிட்டியைச் சேர்ந்த பிரபல வர்த்தகர் K.V. துரைசாமி J P அவர்களின் அன்பு மனைவியும், திருமதி கோகிலகுமாரி யோகானந்தம், ரஞ்சன், ரவிச்சந்திரன் [Netherland], சத்திகிருஷ்ணன் B A [Cey], திருமதி வாஸதி ஸ்கந்தராசா B A ஸ்ரீ கரன் H I E T [India] ஸ்ரீ வத்சன் H I E T [India], ஸ்ரீ சிவசக்தி [Union College] ஸ்ரீ தேவி [Union College] ஆகியோரின் அன்புத்தாயும், R யோகானந்தம் L L B எஸ். ஸ்கந்தராசா Bsc [U.K.] Mrs. நிரமலா ரவிச்சந்திரன் ஆகியோரின் அன்புமாயியாரும் சுந்தரலிங்கம்/Rtd Teacher] Dr. K. நடேசலிங்கம் M.R C P [U K], திருமதி செல்வி மகாலிங்கம், [Saudi], இந்திரலிங்கம் [Saudi] ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியுமாவார் அன்னாரின் ஈமக்கிரியைகள் இன்று(13-7-86) ஞாயிற்றுக்கிழமை 11.30, 3-00 மணியளவில் மயிலிட்டியில் நடைபெறும் தயவு செய்து இவ்வறிவித்தலை உற்றுர், உறவினர் நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். [C-3461] K. V. துரைசாமி

**இராமலிங்கம் தங்கம்மா**  
கொக்குவில் கிழக்கைச் சேர்ந்த காலஞ்சென்ற வர்த்தகர் கந்தையா இராமலிங்கத்தின் மனைவி தங்கம்மா காலமானார்- இவர் இராஜகுலசிங்கம், ஈஸ்வரி, காலஞ்சென்ற மகள் கணேசலிங்கம் இராசேஸ்வரி, ஆகியோரின் தாயாரும் ஓய்வுபெற்ற நீர்பாசன இலாகா ஓவசியர் இராஜகுலசிங்கம், வல்வெட்டித்துறையைச் சேர்ந்த காலம் சென்ற கணேசலிங்கம் ஆகியோரின் மாயியாரும். பத்தமநாதன், இராஜேஸ்வரன், கணேஸ்வரன் [மோகன்], இராஜேஸ்வரி, இராசமலர், சிவராஜமனோகரன், நிஷந்தன், தேவபாலன், சிவநேசன் கிதா, பரமேஸ் ஆகியோரின் பேத்தியுமாவார், அன்றாது ஈமக்கிரியைகள் 13-7-86 [இன்று] பிற்பகல் 2 மணிக்கு நடைபெற்று கெக்குவில் மயானத்தில் தகனம் செய்யப்படும். இவ்வறிவித்தலை உற்றுர் உறவினர் ஏற்றுக்கொள்ளவும்- வைரவர் கோவிலடி, கொக்குவில் கிழக்கு, மகள், மருமகன். [C-3467]